RENMIN RIBAO

1986年5月 19 星期一

丙寅年四月十 北京地区天气预报 白天 多云转晴 风向 北转南

温度 最高 27℃ 最低 13℃

(代号1-1)

全国联运工作会议强调提倡社会各方面办联运

加快发展联合运输推动横向经济联合

重点放在沿海、长江沿岸和京广、京沪、陇海、哈大等铁路沿线 联运企业要开办"一条龙"服务,做到一次托运、一次结算,上门取送、全程负责

新年社成第5月18日 电 (记者条单柱)正在成都召开的全国联运工作会议提出。"七五"期间联合运输业要加快发展、提倡社会各方面办联运,扩大以城市为中心、向乡镇延伸的联运网点,以交通运输业的横向联合推动各地区横向经济联合的发展。 会议指出,发展联合运输是交通运输管理体制改革,挖掘

运输潜力,提高运输社会经济效益的重要措施。"七五"期间,本着积极普及、向城镇延伸和对现有线路进行巩固、提高的方 针,重点在沿海、长江沿岸和京广、京沪、陇海、哈大等铁路沿线市以经济等达。 地区大力发展联合运输。要从铁路、公路、

本报讯 记者王学孝、沈兴耕报道:浙 ■ 財不変的情况下,重新组合各部门力量,围 统有本县特点、有发展潜力的某种产品,组 成一个由政府有关部门人员参加的,供、 县 、销衔接的联合服务体,为农民发展商品 产提供社会化的配套服务,促进了商品经 展

衣 织 近几年来,富阳的经济有了很大双限、村 织 1984年和1985年,金县工农业总产值以平均 供 每年增长27%的速度稳步前进。然而,发展 又很不平衡,有的产品。如家叶生产还停留在 大大年代的水果,与此相反,这个县县市 **7**** E产却得到了迅速发展。去年全县栽培面积 B由1982年的二十二万平方尺增加到七百万 品销 方尺, 菇农收入由三十四万元猛增到一 7元左右,三年翻了五番。其原因主要在 子县供销社1983年1月专门成立了食用菌公 联 为它提供了系列化的配套服务:提供信 息, 衔接产销; 供给良种, 传授技术; 组织 货源, 供应物资; 负责收购, 开展加工。

县委县政府由此得到启发,从去年10月起,他们推广县供销社为全县食用菌生产提供供、产、销一条龙服务的经验。当时列出 下来。如猪禽蛋,它的供产销就涉及到农业 局、商业局和粮仓局等部门。于是、县委县 政府决定,采取"编制不变,联合服务"的 办法,以某种产品为对象,凡是牵涉到哪些部门,就把哪些部门

经

知会起来,成立系列化的联合服务体。这些以服务为宗旨的财 组合起来,成立系列化的联合服务体。这些以服务为宗旨的财 合服务体,按照产品的不同特性,实行不同的组合方法。有的 以一个部门为主,其他部门配合,供产销紧密结合;有的一方 牵头,多方参加,分工负责,分段服务;有的在原来部门分工的基础上,一方负责,松散结合,协调服务。

联合服务体开始工作的时间虽然有长有短,但它的优越 性已初步显示出来;(一)基本解决了部门扯皮现象。现在,农 民产前、产中、产后需要的各种服务,通过联合服务体就可以协 调解决了。(二)部门和资源的优势得到进一步发挥。前几年有 些部门也搞过"一条龙"服务,但不很理想,如农业局,他虽有技术优势,购销方面却不大懂行,去年扶持农民种的二百五 十亩杭白菊,结果销不出去,造成很大损失。而供销社的情况则 正好相反。现在大家联合起来,分工负责,分段服务,生产和 流通衔接起来了,效果很好。由于一个联合服务体专门负责一个重点产品,商品生产的规模也越来越大。(三)加强了商品生产的规模也越来越大。(三)加强了商品生产的计划性。前几年农民一家一户,生产什么,生产多少,基本上是自己决定,盲目性较大。现在联合服务体通过合同的形

式把分散的农户联合起来,以销定产,纳入了国家计划的轨道。 现在,十三个联合服务体的牵头部门,对做好服务工作的 积极性都很高。据食用菌、蚕茧、茶叶、长毛兔、干鲜果品等六个项目的统计,已联结农户四万多户,签订合同三万五千多份。

水运等各方面综合考虑,选择最优运输路线和运输方式组合。 合理组织货流,减少运力损失。各地联运企业要积极开办火车、 汽车、轮船、飞机客票的联售、代售业务,为旅客开办接送、 食宿、旅游的"一条龙"服务。同时,联运企业还要加强经营 管理,提高服务质量,努力做到一次托运、一次结算,上门取

会议提出,要积极扶植联运企业和各种运输联合组织的发 展,提倡自筹资金或集资合股办联运。各联运企业可以联合经 办成联合经济实体,或进行松散联合。要数励联运企业在 (服务上开展竞争。任何单位都不得利用职权垄断货源。铁 路、公路、水运和民航等运输企业要积极支持联运企业的工 对其代办托运、中转的货物要及时安排运输。

会议强调,联运企业要做到运输迅速、安全、经济、便利。 坚持蒲利多服务原则, 合理收费, 不得巧立名目, 滥收费用。

我研制新型人造血 首次用于战场抢救

新华社北京5月18日电 由中国科学院上 学研究所等单位研制出的新型人造血——全 液, 已在云南老山前线成功地用于战场抢救, 这在世界

全氟碳代血液是一种全氟型的生物功能新材料。这 种人造血具有广泛的用途,并且不受血型、体格、可供

就交接货机、两名机组人员等事宜 民航同华航代表继续进行商谈

中国民航代表同台湾中华航空 货机、两名机组人员和货物的 公司代表,今天上午在香港会 交接事宜继续进行商谈。



据悉,双方代表今天在融

双方商定明天继续进行商



山东省滕县岗头镇利用靠近微山湖的自然优势,鼓励农民发展饲养业。这个镇的西焦 已有十几个。图为马启泰在给鸭群投放饲料。

程力氏概

应赵总理邀请前来我国进行正式访问

澳大利亚总理霍克到达北京

亚总理罗伯特·霍克今天下午

他将同中国领导人就共同关心

关系,特别是双边经济贸易关 系问题交换意见

随同来访的有霍克总理的 夫人和女儿, 总理内阁部秘书 长麦克·科德等二十多人。

中国政府陪同团团长、农牧 渔业部部长何康,外交部副部 长朱启祯以及澳大利亚驻华大 这是霍克自1983年就任总 的国际问题和进一步发展两国 使罗斯·加诺特等到机场迎接。

发

挥



位,决定了它们在横向经济联 含中起着骨干的作用。由大中型骨干企业牵头,组织企业联 合,对推动横向经济联合,改 革经济组织结构, 具有重大的

意义。 在平等互利的基础上,以一个骨干企业为核心发 在干亏互利的参加工,以一个肾干企业为核心及 展横向经济联合,对联合体的巩固和发展是十分重要 的。一般大中型骨干企业都具有较强的技术经济实 力,有较高的组织能力和社会产望。因此它们对小企业 具有吸引力,尤其是大型企业很自然地会成为企业集 因成联合体的"中心企业",成为联合体对外竞争的 因双环分体的 下心止坐,成为坏合体外月免予的"中流吸柱"。大企业往往有技术、资金、管理的优势, 而小企业则常常有土地、厂房、人力等优势,联合起 来,就可以杨长避短,取长补短,克服"大而全"、 "小而全"的弊病,实现专业化协作,推动整个企业组 织结构的合理化。企业的现代化不可能所有企业序头 并选,必然有先有后。以大型企业为骨干组成联合 体,运用大企业的技术优势和管理经验,带动一般企业,这就可能在全国范围内形成一批如二汽集团、嘉 陵集团那样的大型企业集团, 并且成为国民经济的支 柱。国家通过对为数有限的大企业集团的控制,就自 基本上左右经济局势,实现微观搞活与宏观控制的统一,推动整个联合体加快现代化的进程。

从大中企业与小企业的生产技术联系来看,有的是大中型企业生产初级产品,再交小企业进行专业化的深加工;有的是进行多品种系列生产的大中型企业 向小企业扩散系列产品。在我国近几年出现最多、最普遍的一种企业联合形式,是机械、电子、轻工等装 且由于中小企业同中心企业联合的紧密程度不同,就形成一个单中心、多层次的圆形网络结构。从产品来看,

企业环境大企业共同生产一种产品、从面风光、人动 企业环境大企业共同生产一种产品、从面风舟、成为命运与共 的共同体。从工艺未看,尽管各零件厂之间可能没有多少生产 技术联系、但它们都与中心厂存在着密切不可分的加工能套关

和生命力。这种联合,一方面表现为"聚变"的这程,即大企业吸引中小企业组成联合体;另一方面又 程、即失企业吸引甲小企业组成联合体;力一力四义 表现为"繁荣"的连程、即通过大企生自庆增强"咖啡》 分裂,产生一批"于企业",推动企业联合向更高层次 发展。不论"聚变"或"裂变"、通终都会形成一种以 大企业为核心的辐射状的"企业群体"。 大中型企业要在企业联合中发挥骨干和核心作 用、必须具备一定的外部和内部条件。从外部条件来

大 四 看, 首先要落实搞活企业特别是搞活头中整企业的方 论 针成家, 进一步增强大中型企业的活力。1978年提出 论 工业政组以来, 全国各地自上而下组建了一大批行政 比 工业改组以来、全国各地目上内「班之」 发 性公司,其中大多是缺乏生命力的。实践证明、无视 展 企业的自主权,直接由政府和主管部门依靠行政命令 如一生之 工符令发展社会主义有计 系 自主权。各级主管部门对企业自愿组织的跨地区、跨 部门、跨所有制的联合,都要真心实意地大力支持, 不得阻挠或变相阻挠。各级政府部门应该按照国务院 重 《三十条》的精神,在计划、物资、基建、金融等方 主《二丁亦》即納押,在刊刊、初實、泰建、丁亦可分 要 面创造条件、促进企业发展横向经济联合 意 从内部条件前,第一、大中整企业、特别是大企 业领导班子要有战略眼光和宽阔胸怀。要把推动联合

联合体的决策机构要有小企业的代表参加,以保证小企业的从 蓝在决策中得到体现。我们相信,只要具备上述内部条件和外部条件,大中型企业在联合中的骨干和核心作用就能够得到充 分的发挥,从而促进横向经济联合健康发展。

热心的"邮递员"

3月8日,一位风尘仆仆的青年骑着 自行车, 跨越两省四县, 行程千余里, 来 到安徽省阜南县赵集区王寨小学,找到教师王锦绣,把一封信交给了她。这是一封 美国来信,是与王锦绣隔绝四十多年的老 父亲寄来的。王老师看着信,激动得连声 说:"太感谢您啦!太感谢您啦!"

这位送信的青年并不是邮递员, 他叫 魏友钦,是安徽省阜阳县苏屯乡刘屯村农民。今年农历正月初二,他到太和县赵集 焦庄给姨母拜年,看到一封海外来信。姨母说:"这信不是咱的,该咋办呢?"魏友钦仔细一看,上面写着:中华人民共和国安 徽省阜阳县西东七十里赵集王寨王锦绣 王鼎昌收。他断定写错了地址,因为阜阳东、西两个方向都没有赵集。他知道阜阳的 东南方向颍上县有个南赵集,西南方向河

南省的淮滨县和本省的阜南县各有一个赵 集。小魏决定一个一个地方去寻找

于是魏友钦骑自行车, 先在太和县的赵 集方圆十数里搜索了一番,又顶着数九寒 风跑了二百里,来到颍上县的南赵集。他 走了一村又一村,问了一户又一户,一连跑了五天,没找到下落。接着他骑车来到 淮滨县的赵集乡,又找了五天,还是没有 结果。于是,他忙赶到阜南县赵集区,一 问果然有个王寨,收信人王锦绣是王寨小 学的老师!

清茶一杯讨后, 魏友钦起身告辞。王孝 师及其亲友,先是拉住不让走,后又拿出几 十元钱和一提兜烟、酒、糖果,送给魏友钦 小魏憨厚地说:"俺

不图这,把信送到 了俺心里比啥都高

徐天舒



南大江村移风易 红白事理事会受欢迎

本报讯 据河北日报报 会"。 道:在柏乡县南大江村,近半 理事会成立以后,在倾听 年出现了一件新鲜事。为了移 群众意见的基础上,作出了五 风易俗、勤俭节约办好村里的 条规定:一、提倡结婚戴花, 婚丧嫁娶之事,这村由团支部 行鞠躬礼;举丧戴黑纱,扎花 书记负责,吸收村里德高望 圈。二、办红白事时不准演 重、办事热心的群众参加, 唱,不准演奏封建遂信节目和

组成了六人"红白事理事 曲调。三、禁止连锁式多人次赠 很受群众欢迎。

理事会成立以后,在倾听 除当家人和亲友外,其他人不 ☆意见的基础上,作出了五 超过三十个,费用控制在三百 昆定;一、提倡结婚戴花, 元以内。五、结婚女方不要彩 礼, 男方不摆阔气。

至今,理事会已为村里群 众办理婚丧嫁娶之事近十次,

位于西安以西九十公里的杨陵是我国著名的农科城。这里 没有大城市的喧哗,没有高楼大厦,然而这里人才荟集,知识 密集, 新人辈出, 成绩卓著。这块古老的土地哺育了我国一代 又一代的农业科学工作者。

杨陵,以埋葬隋朝杨坚、杨广两代皇帝而得名,实则早在 "二杨"志殷之前,这里作为中华民族农业的发祥地,已名教史册。太史公司马迁曾考察过这里。《史记》记载,古代尧的农师后稷就生长在这里。后稷名弃,年幼时便有成人之志。他能 根据土地的情况种庄稼。尧知道后,举他为农师,让他教老百姓种庄稼,结果天下得利。至今,在杨陵东北七公里处,还保存 着数 総台、相传那就是后穆教老百姓种庄稼的地方。

着教総合、相传那就是后稷教老百姓种庄稼的地方。 如果说三千多年前杨峻镇只出了一个后程,那么、现在可 以毫不夸张地说、后稷放乡"后稷"多。 1934年、由国民党元老于右任主持,在杨陵创办了国立西 北农业专科学校、即今天的西北农业大学前身。新中国成立后, 在这里又相继建立了陕西省农业科学院、西北林学院、中国科 学院西北水土保持研究所等十一个农业科研、数学单位。小小的杨陂镇不过几万人口、农业科研、数学人员却套集了三千人,每年在校学习农业、林业的学生就有五千人。这八千人不

就是当代的"后稷"吗! 八百里秦川素有麦仓之称,可是解放初小麦亩产一直徘徊 在一百公斤左右。西北农业大学教授、小麦专家赵洪璋从四十 年代起先后育成了许多种类的小麦良种, 使关中灌区的小麦达 到平均亩产二百五十公斤以上。赵教授广交农民朋友, 他熟悉 营养丰富。赵教授总是把品质好作为选种的标准,每逢选育 出一种新品种,他就排成面条、蒸成馍,请乡亲们来尝尝这麦 于口感如何。赵洪璋的名字多少年来一直被黄淮流域一带农民 所熟悉、农民对他的尊敬赛过"土地爷"、"财神爷"。

— 记农科城里的知识分子

本报记者 蒋涵箴

秦川牛肉细嫩的品质、独特的风味,在北京高级宾馆举行 的宴会上引起了外国朋友的极大兴趣。西北农业大学邱怀教授 就是秦川牛的研究者。四十多年来,教授与牛结下了不解之 缘, 默默无闻的老苗牛诱惑他一步步走向科学的瞬堂。他爱牛、 研究牛、学养牛。他从牛身上学到了牛的风格、牛的精神。几 十年来,在大西北的沃土上,他象牛一样,为发展我国养牛事 业勤奋地工作着。

为了完成《中国百科全书》农业卷·畜牧学科养牛的分支 和《中国牛品种志》的编写任务,他跋山涉水,调查研究,足 和《中国中品种恋》的编号社务,他成出涉外、简单的外,发验温发钼医外部分地径。在参南山区、交通不便、食宿艰苦,古稀之年的老教授每天要步行好几十里路。然而一个新生的"婴儿"在陶他报子,使他兴奋。每当调查到一个中的新品种,他忘记了疲劳。忘记了饥饿,前几年,他的老鲜刚刚去世没几天,华南农业大学李永录教授来电,立即让他 赴穗修改《养牛学》统编教材。他压住了悲伤, 马上带病动身, 於體態以《永平字》於騙款材。他压住了悲切,与上帝兩切身 一類任务完成,他才向自己的好友透露老件不久前去世了。如 今,这位全身挂满闪光勋章的"老牛",仍在奋力续写牛的新篇 章。"俯首甘为疆子牛",这就是杨陵拉识分子的品格。 如果说赵斌璋、邱怀是杨陵在解放前培养的人才,那么在 杨陵还有一大批建国以后培养的"后稷"。象中国千万万个中 年知识分子一样,这批同志在农业教学、科研上正起着承上启

E用,他们深知自己身负重任,正在争分夺秒地工作。 山东、河南、陕西一带盛产大红枣,可是每当收获季节遇

上阴雨天,红枣大批腐烂。西北农业大学园艺系女教师陈锦屏 看到这一情况,心急如焚。从文革前她就开始捉摸烘干技术。 文革中,她背着一岁的小女儿,带着奶瓶走遍了关中一带农村,推广烘干技术。她成了老乡们的亲人,到哪儿,哪儿农村 的老大爷、老大娘就帮她看孩子。她搞了十几年的推广工作, 有人对她说,何苦呢,在家搞科研、写论文不是更能出成绩 等! 除錦犀认为只要让农民受益,自己作出一些牺牲算不了什么。 1984年,她主持的《果品蔬菜人工干制技术》被列为国家 科委、农牧渔业都和陕西省的重点推广项目。近两年来,农村 推广了她的这一技术,估计可使农民增加收入一千多万元

饶梓云五十年代中期到西北农大上学,毕业后留在了杨 从事烤烟研究。二十多年来,在各地政府的支持下,他使 度, 如中均短切孔。— 1 多十來, 在各地級財的又持下, 他民 陕西省曾烟面积从二万亩发展到五十万亩, 亩产从五十多公斤 增加到一百五十多公斤, 从1981年到1984年, 就使陕西省财税 增收五亿多元, 烟农增收一亿多元。他的贡献可真不小。但是, 秦川的蒸馍细面没有把他吃胖。渭北旱原的干风却把他的头发 吹成灰白,曾是英俊壮实的江南水乡子弟,竟未老先衰了。他 累出了肝病,一吃饭就想呕吐,仍舍不得丢下他的烤烟。他 "我能活到六十岁就满足了,我要在我能干的时候办成几件 一是写一本《旱原烤烟》的著作;一是为陕西发展一百万 事,一是写一本《早原烤烟》的著作;一是为陕西发展一百万亩烤烟,就算是对得起陕西的父老兄弟姐妹了。"为改变西北地 面貌而拚搏,这就是杨陵知识分子的精神

杨陵的希望,杨陵的未来属于杨陵的青年学生。农业大学

的学生被老乡们亲切地称为"小后稷",那绝不是十个、几十 个,而是成百成千。

从去年开始,西北农业大学大学生科技服务中心为杨陵区农民创办了《农家信鸽》科普小根,在当地办起了农业实用函授技术学校。他们还承包了农户的果园治虫任务,使果园的虫 果率大大下降。杨陵的农民常常说:"我们守着农科城真是有 来半人人下呼。初晚的水民市市晚: 我们可看从作城典是早福!"园艺系八二级的八名同学组成了咨询服务小组,在《中国青年报》上登出文章,收到了全国各地农民的来信。这批穷学生省下伙食费买邮票,为农民解答问题,复了几百封信件。

兽医系学生冯延科为关中一农户治疗断了腿的小骡驹,往 返数百里,这户农民拉着小冯的手,感动地说:"你救活了我家 的命根子,让我咋谢你啊!" 植保系学生蒋建科就是杨陵人,他 的命根子,让我咋谢的啊! 框探系学生赛建特度基龄酸入,他爱粉酸,又为称酸的效为新酸的效为语而忐忑不安。他说,"我多么想长上一对翅膀,飞到长江三角洲、珠江三角洲去看那儿的农村是怎么富起来的。"他的殷助、课余时间全部花在饮周围农村的遗迹研究上了,人大学四年来,他写了几十篇论文,阐明了他对农村经济、思想、文化的改革设想。他发表的一些论文受到 股西省有关领导的重视。 去年春天,他发现杨陵地区山楂树出西 率低,赶紧向老师请教,连夜又写稿又刻蜡板,油印成宣传材料,第二天张贴在杨陵区。杨陵的第三代知识分子大都是大西 "让祖国大西北的经济早日起飞",这是他们所追求的 理想。

建国三十多年来杨陵为我国培养了三万多名大学生。其中 的领导工作。

即300寸上1F。 便如古代后稷能看到这些变化,也是"当保世界殊!" 当年于右任先生在杨陵选址创办农业专科学校。因为此地 左右毗连隋、唐帝灵"、"创业君主之遗迹昭然可考,尤足激 发青年崇高伟大之思想。"于右任先生有灵了解今天的杨陵,也

会含笑于九泉之下。

谷

县

对

 \overline{T}

种

主

要

作

实

行

保

险

个重大事件发生,一项伟大工程兴建,人们为之惊讶 感奋,但对它真正意义的理解,往往需要一个相当长的消化时

对于葛洲坝水利枢纽,人们所作的描绘、赞扬,已如" 江春水",但关于它的议论,关于它给我们提供的经验教训,人们要说的话,恰正似"不尽长江"。

萬 洲 坝 效 益 论

许多人都会记得1981年1月4日大江截流惊心动魄的场面。不过,更引人注目的,还是工程几年来发挥的效益。以发 电一项而论,电厂提供了这样的数字;1981年,一台机组,年 发电二点二五亿度;1982年,四台机组,年发电三十二点七亿 度; 1983年,七台机组全部运行,年发电六十点八亿度; 1984年,七十点八亿度; 1985年,七十二点八亿度。 五年累计发电二百三十九亿多度,按每度电六分五标准价

计算, 累计产值 达十五点五八亿元。

这些数字的含义是什么呢?

我访问了葛洲坝工程局副局长陈燕璈、总工程师岳荣寿 长办驻葛洲坝代表处副处长张盛京、电厂副总工程师侯广忠等 管理人员。从他们的谈话中,我领会它们至少包含这样 几层意思:

第一层、工程实际运行的效益,大大超过了原设计的要求。 二江电站年平均发电量原设计为五十五亿度,而七台机组全都 投产之后,每年都有超过,最低超过10%,最高30%。

第二层,五年累计发电产值十五点五八亿元,这个数目相 一项工程投资的64%,只二江电站,近两年每年都可创造 四点五至四点六亿元的产值。今后,随着大江电站各机组陆接投产,他们推算,到1989年,累计产值即可等于全部工程的投资。也就是说,全部工程完成了,全部投资(不包括利息)也 收回了

"如何看待水电工程的效益,葛洲坝给人以新的启示。"他 们说。

第三层, 葛洲坝揭示了以电养电, 发展电力的宽阔途径, 张盛京用粗线条勾勒了这样一个轮廓性的概念:完工后的葛洲 坝,一年发电产值(十亿元)等于一个丹江口工程的总投资; 也大体上接近于拟议中的三峡工程本身每年的投资量;如果决定兴建三峡工程并建成之后,它一年发电产值,又等于一个葛 洲坝工程的总投资。这可谓小鸡喂大鸡,大鸡养小鸡,鸡栏兴

洲 坝 的 启 葛 示

本报记者 艾 丰

西安蔬菜供应为啥呱呱叫? 经验是一

本报讯 据今天出版的市场报报道:北方缺菜

的4月, 西安的菜市上却是笋鲜藕脆, 韭嫩葱青, 更有红的萝卜, 白的菜花, 墨绿的油菜, 带刺的黄 瓜, 不下二十种。外地来客还夸奖菜价便宜, 蒜苗

每斤三四角, 芹菜一角多, 小白菜四五分。有的客

西安人则赞扬蔬菜部门走好了四着棋。第-

是抓菜园子。近年来,近郊菜地被基建征用了五千多

亩,他们便用征地费在中远郊发展新菜田。又通过 产销合同,借力于关中二十余县的菜地。从而,形

成了近中远郊菜地一齐发展、本市外地菜相互补充

成了近中成功来地一升及版、平山外地采相互介无 的新布局。第二着是守菜摊子。有一阵,一些国营 菜店擅自改营百货、饮食等来钱的买卖,放弃了经 营蔬菜这一主要营生。市政府及时加以制止,稳住 了蔬菜门点。同时允许他们兼营副食品,免征营业

守菜摊

抓菜园

人用麻袋往家指

旺。

第四层,电力是能源,它消耗的时候,能够创造出更多的 工农业产值。按一度电创造三元工业产值计算,葛洲坝的发电 最已可创造工业产值七百一十八亿元,到1989年,累计可创造 二百五十六亿元的工业产值!

"万里长江滚滚流,流的都是煤和油"。钱正英部长这两 诗,在这里甚为流传。难怪一般人看来颇为枯燥的数字,这些 同志说起来,有如咀嚼甘蔗,一节比一节香甜。 最后,他们提醒我不要忘记这样一层;葛洲坝工程原本是

作为三峡工程的反调节水库修建的,现在单独运行,作用还受

"葛洲坝效益论",如果仅限于上述五层,当然是不全面的。 验则以本证。,如本以本 () 是 们会面地总结经验数训。

在争论中诞生的

外行的读者,在看报道葛洲坝的文字时,可能对"它是三 峡工程的重要组成部分"这句话一带而过,实际上,这正是 理解葛洲坝工程的一个关键所在。它是半路杀出来的"程咬

中国有条长江、长江有个三峡、三峡是个世界罕见的宝库。 这已成妇孺皆知的常识。从本世纪初,人们就议论如何打开这个宝库。最早,孙中山先于1921年出版的《建国方略》中提到"以水闸堰其水,使舟得测流以行,而又可资其水力"。1932年。 我国电气工程师恽震、水力工程师曹瑞芝和水利工程师宗希尚 提出了开发计划。1944年,美国垦务局总工程师萨凡奇应邀来 三峡考察,提出在宜昌附近的南津关建坝的方案。解放后,

1954年长江中下游特大洪水,促使中央下决心考虑兴建三峡工 程。毛泽东同志1956年写下的诗篇把这一愿望形象化: "更立图江石壁,截断巫山云雨,高峡出平湖"。当时,请来了苏联专家、 帮助中国论证建切方案。

到这个时候,今日的葛洲坝工程还无人想过,无人提过 1955年到1959年,在选择三峡大坝坝址问题上,发生了 长时间的争论。苏联专家倾向萨凡奇方案,认为他是世界著名 工程师,否定他要有充分理由。南津关是三峡东端,此处建坝, 可一举拦住三峡水头,具有相当的诱惑力。中国专家承认南 建关位置优越, 但经讨勘测, 发现这里地质条件不好, 石灰岩 大量的溶洞,建库很难解决漏水问题。而上行四十公里 的三斗坪一带,是花岗岩地基,更为理想。

但是, 坚持南津关方案有三点很硬的理由: 一、坝址上移, 要损失十多米水头,等于白白丢掉了一个一二百万千瓦的电站。二、三斗坪建坝,坝址以下数十公里航道难以改善,将成 元。一、一 为川江的盲肠。三、 为川江的盲肠。三、三峡电站担负调峰作用,放水时多时少, 下游水位日夜变化在十多米以上,更会影响航行。

于是,两种方案的优劣,长时难以定论。

峡电站造成的水位变化。

葛洲坝工程的方案,就这样诞生了。

要善于总结

原来设想、先修三峡、后建蓄洲坝。但在"文革"特定条件下,葛洲坝工程于1970年12月,率先开工了。这就好象上演的剧本临时作了改动,没有准备好的配角被硬推到前台一样。

稳菜价

另外还新设了六个蔬菜批发交易市场,大开城门, 吸引外地蔬菜进城。第三着是稳价牌子。国营商业 注意发挥主导作用,菜价无大起大落。管理部门正确

运用财政补贴,在淡季、节日、冬贮前,公布主要 品种补贴标准,促进各门点扩大经营。在市场菜价 偏高时,经营部门又注意从基地和外地多进菜,加

大市场投放量,平抑市价。第四着是保菜篮子。供应部门采取措施,保淡季供应。今春菜市,淡季不淡,每日上市近七百万公斤,人均供菜七两有余。 为此,市场报发表了题为"既抓菜园也通渠道"

的社论。社论说:随着城市发展,一些近郊的菜地 被征用,这是各大中城市普遍存在的现象。有的城

市蔬菜种植面积明显减少, 酸成蔬菜供不应求。 民提出意见后, 有关部门却以菜地被占和近郊户

其表演的难度,自然要大得多了

仓促上马, 勘测不充分, 没有认真的设计, "左"的思想干 扰了科学的声音,束缚人们的积极性,工程进行两年之后,得不停工,重新设计。历史曲折造成的难度是巨大的。

以工程本身而论, 当时葛洲坝面临的几个技术问题是相当 复杂的,有些专家认为,其中有的,甚至比未来的三峡工程还要复杂,难度还要大。

莫洲坝大坝要建在泥化夹层岩上。这种岩石就象夹着芝麻 高洲坝大坝要建在能化夹层岩上。这种岩石就来夹着芝麻 能的干层饼,质地松软,层与层之间很易滑动。二十六百零六 点五米长的大坝建在它的上面,能含承变得性?如果上游有了 三峡工程,先为它拦住洪水,可能还好些。现在它要成为"万 里长江第一坝",会不会被力大万钧的批水推移?

航道泥沙问题,也令人头痛。如果有了三峡水库,上游放下来的是清水,这个问题自然要简单多了。但现在它要面对挟带泥沙较多的天然河道。如果让河水在船闸上面减速,那泥沙 就会沉隆、淤积,堵塞航道:如果加快水流,冲走泥沙,那船

只将很难航行,更难安全准确地驶入船闸。进退维谷。 其他如低水头电站的排沙问题、泄跌闸的消能防冲问题 难度也很大。令人担心的还有大江截流。第一次把长江拦腰捆 住,这条巨龙会俯首听命吗? 今天,这些都已成了得到完满解决的"历史难题"

干项具有国内或世界先进水平的科技重大成果,在这个过程取得。国家金牌奖、国家科技进步特等奖,为此颁发;1985年4月国家验收的鉴定书上写的是:"设计是合理的,工程质量达到了 设计的要求,工程建设是成功的。"

记者在这里采访,感到还有许多鉴定书里没有写进去的成果。例如,在这样大型的综合工程中,如何正确处理多方面效 益的关系,如何正确处理不同学术意见的争论,如何正确地组织设计施工,采取怎样的决策和指挥体制和机构等等。这些"软 成果", 也是一个宝库啊! 这个宝库尚待打开

周恩来总理当时在批准葛洲坝工程上马时,曾经指示,要把它当作未来三峡工程的"实战准备"。今天,党中央、国务院 对拟议中的三峡工程采取积极慎重的方针,要求认真做好前期

那么,人们从这个先上场的"配角"那里要听的最主要的 "台词"也许是:要充分肯定实战准备成功,更要深人总结实战准备的经验教训,大家动脑筋,"软硬兼顾",让更多的人了解、 掌握。在这一点上,葛洲坝是不可替代的。

本报讯 为减少广大农民因遭自然灾害所受到的经济损失,鼓励

 太民安心生产,山西省太谷县对古台县种植面积81%的小麦、
 玉※ 總北 新田第五年十四十年4月7日
 玉※ 總北 新田第五年4月7日
 玉※ 總北 新田第五年4月7日
 玉※ 總北 新田第五年4月7日
 玉※ 総北 新田第五年4月7日
 玉※ 総北 新田第五年4月7日 玉米、棉花、西瓜等五种主要农作物实行保险。由保险公司负责赔偿

玉米、棉花、西瓜等五种主要农作物实行保险。由保险公司负责赔偿 因本鑑、进水、暴风、蚜虫给这农作物造成的损失。 太谷县今年在签订小麦、高粱、玉米、西瓜、棉花种植合同时。 部分农民有限金倍绪。担心种了西瓜梭冰雹碾、种了高粱被蚜虫咬、 种了小麦披露风吹、洪水海、西瓜梭冰雹碱、种了高粱被蚜虫咬、 骨下小麦披露风吹、洪水海、具政府认为、农民种田致富的积极性虽 然很高。但由于目前农业生产条件的限制。人们和老天爷打交道,抵 御自然灾害的能力有限,一日遇到大的自然灾害就会束手无策,使 农民一时处于困境。要消除农民的后顾之忧,减少农民的损失 就必须充分发挥保险公司的作用,让保险公司承担风险,为农业 多作贡献。

本着"有险共担,有益共享", "农民出得起,保险公司赔得起", 尽最大努力保护农民利益和调动农民种田积极性的原则, 县里与保险公 司确定每项农作物投保额按六成承保,被保险人自负四成,保费率按 最低标准,即小麦、棉花按1.5%计收;高聚、玉米按1%计收;西 农 瓜按2%计收。小麦保险期从返青开始到入库为止; 玉米、高聚保险期从定苗开始到9月20日为止; 棉花保险期从5月1日起到9月20日为止; 鸡瓜从第一道瓜座果起到第二道瓜成熟离开瓜秧为 物

在一个县的大面积范围内实行农作物保险,还是一个大胆的尝 试。为了保证这项工作顺利进行,太谷县政府采取了四条措施:一: 在县里成立保险事业促进委员会,在各乡镇成立保险事业领导小组 这两级组织的主要任务是具体负责各项保险业务的实施与宣传理赔工作。二是县委、县政府把为五种农作物保险列人全年为农民办二十三 件好事之一,促其尽快落实。三是对农民参加种植保险一律给予优惠。 上缴的保费县财政负担20%,乡政府从企业收入中资助30%到50%, 农民负担其余部分。这样一来,农民满意,种田的积极性增强了。四 是在全县十三个乡镇设立专、兼职保险代办员、责成他们深人各家各

本报今天刊登的山西省太谷县对五种 ·农作物实行保险,是件利农利国、值 得提倡的事。

中基中央今年的一号文件指出,要积 F展农村各项保险业务。就是说,要将 保险纳入为农业服务的轨道,纳入为八亿 农民服务的轨道。要通过保险,消除农民种田的后顾之忧,进一步促进和保障农业 生产,特别是粮食生产的发展。

农村实行家庭联产承包责任制以来, 农民种田致富的劲头很足,农业生产有了 很大发展。但由于农业生产各件的限制。 人们在抵御自然灾害侵袭方面的能力是 有限的。农民不参加保险,一旦遇到象大风、冰雹、病虫害,难免陷入困境。因此,

Ш

#

家庭小草

值得提倡的事

对主要农作物实行社会保险, 由保险公司 做农民的靠山, 是非常重要和必要的

对农作物实行保险是项新工作, 我国 农民过去没有这方面的常识和习惯。 要求有关部门充分做好

思想动员和宣传工作, 切实采取有效措施, 促 使农作物保险以至于农 村保险事业逐步 地开展起来





北京密云县木器厂自建厂以来,坚持全面质量管理,重视市场信息预测, 全国评比中获奖。图为厂长高增志(中立者)与客户、工人在研究改进产品设计。

本报讯 四川省以户营为主,发展家庭小草场、小牧场,一些地方开创了草丰、畜旺的新局 面。全省现已种植人工草场九十八万多亩。

物秸秆养畜,冬春饲草枯竭,牲畜掉膘死亡,限制了草食牲畜的发展和商品率的提高。从1979年 此 起,四川根据—些专业户、专业大户家庭养殖场 办得很有生气的情况,决定走户营为主、兴办家 庭小草场、小牧场的路子。牧区实行户营为主的牧 世 方 业生产责任制,草场和草山草坡落实到户,草场 出生产责任制,草场和草山草坡落实到户,草场 出建设也实行户营为主。通过试点示范,总结推广 试点经验,人工种草养畜从牧区到内地、从山区 现 试点经验,人工种草养畜从牧区到内地、从山区 到丘陵逐步发展到十三个地、市、州的一百二十 一型四个县(区),占全省县(区)总数64.7%。据山 区、丘陵地区调查,人工种草保存率均在85%以 上,鲜草亩产比天然牧草高出几倍。在牧区、山 区还积极推广粮草轮作、间作,做到粮草双丰 丰 畜 收。开展人工种草,和缓了畜草矛盾,促进了草 中 收。开展人工种草、和缓了畜草矛盾,促进了草食牲畜的发展。起步早的凉山彝族自治州通过 新 人工种草、粮草轮作间作,各类牲畜连年全面增 居 长,去年畜牧业产值比上年增长12%以上。石柱 土家族自治县开展人工种草养兔,长毛兔发展到

四川农区过去无种草的习惯,靠天然草和作

涌现出一批种草养畜、脱贫致富的典型。 在开展人工种草中,各地很注意良种和技术 传播。全省已建设草种田七万多亩,生产优良草种五十多万斤,加上进口牧草良种,基本满足了人工种草的需要。全省去年举办牧草栽培、管理、保护等技术培训班六百 (尹汉卿)

1 上百万只,去年农民养兔人均增收一百元。各地

做好思想工作 采取切实措施

杜曲乡鼓励专业户继续发展生产

河南省临颍县杜 曲乡党组织和政府,针对当前 专业户的思想实际,有的放矢 地做政策解释和落实工作, 使专业户在发展商品经济中继 续发挥示范作用。

并非多余的提示

牌山楂汁, 精巧的包装纸盒上, 除印

有常见食品包装上所必有的文字、图案外, 还引人注目地印了这样两句话:一是"此

日期前饮用"(旁有详细的年月日);二是

"饮用后请放垃圾箱,以利卫生

前一时期,一些干部不敢 事",要给自己"留后路"等。 大胆支持专业户发展商品生 这种苗头使乡领导深感不安。 看";还有人并非自愿地"做好 到,发展专业户是一项长期政

> 先, 饮料是入口进腹之物, 食品卫生直接 关乎到人体健康。包装物印有本品保鲜有 效日期,就使顾客免去后顾之忧,放心地 购买饮用。其次, 讲究公共环境卫生, 人

苦. 一定程度上反映出该 厂对卫生工作特别是 食品卫生的重视,这 笔者认为这样的提示印得实在好! 首 是很可贵的。

乱扔, 真可谓用心良



策。经过工作,曾经"刹车"的 王黑、肖进德等十七个专业 户,又积极地干起来了。 广, 太怀极地干起来」。 多 党委还及时制订、下发了不准 迫使专业户"赞助"、"捐赠" 等六项规定,保护专业户的合

为了真正使专业户甩掉思 想"包袱",继续在发展商品 生产中发挥示范作用,乡里 又具体为他们做了几件事: 是在全乡树立率先致富的样板;二是有关部门对哄抢专业 户财物的当事者进行严肃外 理; 三是请专业技术人员帮助 两户一体联系业务、提供信息、 传授技术,等等。 贾徐王村党 支部书记贾富昌,针对本村竹 编生产中产、供、销的矛盾。 逐户登门协商,适时成立"村编协会",使生产能手和经营行 家各扬其长。全乡在积极完善 和发展合作经济的基础上, 出现了酿造、柳编、荆编、竹编和造纸五个专业合作系列化 生产线。全乡经济呈现蓬勃发 展的局面。

(银燕 建生 培欣)

结构发生变化来为自己辩护。这种说法,人们理解,但并不满意。谁都知道,近郊可以种菜,远郊也可以种菜,近郊菜农特向务工经商,远郊农民也可专业种 菜种果。西安近郊菜地被征去五千亩,种菜总面积 却没有减少。 吃菜要有自己的菜园子, 然而也不能只靠自己

的菜园子。特别是北方城市的冬天和初春,更需引外 地菜进城。栽国的经济已经不是块块分割,划地为 字,自给自足的经济了。各类商品,包括蔬菜、都高碇 通渠道,互通有无,互相补足。西安就与关中二十余 县签定了蔬菜产销合同,借力于外地菜地来满足城 市居民的日常蔬菜需要。南方的广州、中原的武汉、北国的哈尔滨和弃来哈尔,在这方面都做得很好。 有的城市没有把各种渠道完全疏通,甚至连原有的 国营主渠道也发生梗阻, 市民怎能长年有菜吃

看来,能不能搞好蔬菜供应,还是事在人为 怨天尤人, 甚至断言: 我们这里淡季吃菜就是无法保证, 蔬菜供应时好时坏, 过去如此, 明年、后年 也解决不了! 这样的精神状态, 恰恰是长期不能解

平等互利建立稳定的合作关系

湘桂开展生猪购销联营

本报讯 据湖南日报报道:湖南省从今年至1990 6的五年时间内,每年将向广西壮族自治区供应冻猪 肉五千吨(折合活猪十万头),活大猪三十万头,鲜蛋 最近在广西桂林市召开的湖南、广西生猪购销调

初全议, 两省区本着平等万利, 长期稳定购销关系的 原则签订了包括上述内容的意向

目前,湖南省运销广西的活猪已达五万六千头, 本月后半个月到6月份还可运销八万头,冻肉一千吨。

顺应消费趋势 适应市场变化

湖北发展优质名贵鱼类

本报讯 据经济参考报道:湖北省大力发展优 而名曲鱼类,以适应市场情况的变化和满足消费者的 需要。湖北省要求各渔区在增加水产品产量的同时, 不断提高优质鱼的比重,因地因水制宜地扩大优质名 贵鱼类的生产规模。湖北省还决定大抓一批优质鱼原 种、良种基地县、市的建设。这批优质鱼的种类有; 武昌鱼、罗非鱼、虹鳟鱼、鲫鱼、鲤鱼、鳜鱼、大鲵 (娃娃鱼)、银鲫,另外还有甲鱼、湖蟹、河虾等。

按机械化、自动化工艺流程设计

梅县建成邮件处理中心

本报讯 据中国新闻社报道:广东省第一个邮件 处理中心已在梅县市建成,预定6月上旬交付使用。 这是广东"七五"期间将兴建的十五个邮件处理中。 的第一个。这个邮件处理中心全部按照邮政通信机械 化、自动化的生产工艺流程设计

为方便农民防治病虫害

丹阳县乡乡建"庄稼医院"

'如今乡里有了'庄稼医院', 庄稼有病不用发 数,也不必担心用错次的了!"这是江苏省丹阳县农民 对本县乡乡建"庄稼医院"、村村设"庄稼医生"的赞誉。 去年,这个县的丹凤供销社与乡农科站一起,在 个村都建起农药配制站,消灭了农药中毒事故, 农业成本下降了25%。今年,这个县推广了丹凤乡建立配药站的经验,陆续在各乡镇建起三十个"庄稼医院",由供销社在农药经营上适当让利,配合农业部门 做好农作物的病虫测报和治害防病的技术指导。

保证冷食质量 保护消费者利益

青岛全面整顿冷食市场

天气渐热,冷食开始大量上市。为了保证冷食的 质量,最近,青岛市物价、工商、标准计量、商业等 部门联合规定了冷食的统一配料标准和价格。同时还 规定从7月1日起,使用统一的外包装,并标明生产 厂名、产品质量和价格,以方便群众监督。

(据新华計)

安徽省徽州师专是徽州地区唯一的一所高等师范专科学校。这 所学校从1978年建校起就把为山区农村培养合格的初中教师作为办学方向 所学校从1978年建校起就把为山区 农村 石东百帕的701年877911-72277-72-73。 建校以来毕业的六届学生共两千多名,全部服从国家的工作分配,绝大多数 在山区农村的初中任教,成为皖南各县教育战线的一支召干力量。

徽州师专主要为皖南的徽州、安庆两个地区培养教师。这两个地区都是 山区,交通不便,经济、文化比较客后,教师、尤其是初中教师非常缺乏。 为了确保毕业生能到山区农村的初中任教,徽州师专从创办起就确定了着重 从农村招生的原则,使全校近80%的学生来自农村。从1983年起,这个学校 实行全都定向招生的办法。来自农村的学生,对家乡教育落后的状况感受 深、改变家乡落后状况的心愿强,影响到部分从城镇来的学生也有志于献身 农村的教育事业

学生从入学至毕业,徽州师专始终抓紧对他们进行各种生动、 想教育,引导学生牢固地树立献身农村基础教育的美好理想。学校挑选经验 丰富、受学生爱戴的教师担任学生的政治辅导员,每年都邀请各县领导和校友来校与学生座谈,向学生介绍各县的资源和经济文化发展的规划与对人才 的迫切需求,激励学生为建设山区美好的未来建功立业。学校团委组织学生 的迫切而来,激励学生为建设山区卖好的未米维切立业。学校由委组织学生 开展各种适合 普华特点的活动。探讨部门代教师应该具有怎样的智能结构。 应该有怎样的形象。这些活动,使得教师的职业在学生心目中变得崇高而美 好。毕业前的实习是学生们第一次真正上讲合、对学生树立终身献身教育事 业具有重要宽义。徽州师专把毕业实习作为对学生进行思想教育的关键时机 来抓。学校每年安排学生分散到各偏僻的山

状况的迫切性有更深切的体会。通过实习, 学生们感到自己肩负的责任重大,也亲自感 受到广大的山区农村是他们发挥才能创建事 业大有可为的地方,坚定了到农村任教的心 愿。英语系八四级两名学生今年3月到偏僻 的山区石台县实习,深感那里缺乏合格教师,很多儿童很聪明,但智力得不到很好的 开发。实习一结束,他们就要求学校把他们 分派到石台县任教。这样的事例每年都有。

徽州师专在抓紧思想教育的同时,还根据山区农村的实际 和学生将来的工作环境的特点改革教学,使学生掌握扎实的知识和多种技能,使他们毕业后不仅能成为一名教师,还能成为 发挥多种才能的人才。学校除加强基础课的教学外,很重视培 养学生的各种动手能力。全体学生都要学习农业基础课,掌握 -二门生产技术;理科实验课着重提高学生安装、使用、维修

区农村去实习, 使学生对改变山区教育落后 普通仪器、电机、常用电器的能力; 体育课根据农村实际, 除 进行正规训练教学外,加强了徒手操、武术、体育游戏和一般 球类的教学;鼓励学生兼修另一专业课程,使他们毕业后能教 多门课。这些措施使学生毕业后能很快适应农村的工作、生活条件,胜任教学工作,不少人能教几门课,很快成为受当地群众爱戴的骨干教师,因此,很少改行。1983年,徽州师专对三 百零二名毕业生作追踪调查,发现他们全部坚持在初中工作,大多数成了骨干教师,除两名管理学生的能力略差外,其余三 百名都胜任工作,成绩显著。

徽州师专坚持面向山区农村、面向基础教育的方向办学, 取得了显著成绩,建校以来毕业的六届学生两千多人,不仅全 部服从国家的工作分配,而且绝大部分是志愿到山区农村去任 教的。去年毕业的四百二十四名中,有四百一十四名志愿回山 区农村任教。据学校调查,该校历届毕业生目前绝大多数仍坚 持在山区农村初中的教学岗位上工作。

浚鹤地方铁路可行性研究论证会显示

技术经济咨询在横向联合中大有可为

底的小城市, 怎样发展横向联 以来由于产业单一,加之运输 紧张, 地方经济发展缓慢 合? 最近在河南鹤壁市举行的 浚(县)鹤(壁)地方铁路可行 性研究论证会显示出, 技术经 济咨询工作在为发展横向联合 提供经济信息、预测经济效益 以及协调各方关系等方面非常 必要,对促进地方经济的腾飞 十分有利

地外股商故地的鹤壁,是 全国煤炭生产基地之一,

1984年11月, 鹤壁市政府开始 与中国技术经济研究会合作, 通过研究会所联系的经济学家 和科技专家的考察和研究,逐 步认识到, 修建联接京广线的 浚鹤铁路, 解决煤炭和其它物 资运输日趋紧张的问题, 对鹤 壁今后的经济发展至关重要。 基于鹤壁市底子薄、资金 少、信息不灵,中国技术经济 研究会发挥自己联系面广的优 与有关主管部门牵线搭桥,落

实资金、材料来源,并介绍新 建铁路工程技术咨询服务公司 (由原铁道兵部分技术人员组 成)作可行性研究。通过这些工作,不仅对振兴地方经济起 到了直接的促进作用,更重要 的是活跃了地方领导的思路 打破了经济建设消极地"等、 靠、要"的观念。逐渐学会了 怎样主动地开展横向联合,搞 活地方经济。

协调好各方的权益,是决 定着横向联合能否成功的关

新华社布拉格5月17日电 (记者刘天白)第十届

界 世界女子排球锦标赛的赛程今天在这里被正式抽签所排

第四组,美国、日本、朝鲜和意大利队。

朝鲜

给各方带来的效益做到心中有 数,避免了由于各自情况不明

而引起的不必要的扯皮现象, 在一定程度上使有关各方更好 地协调起来。论证会纪要一同意和支持修建这条铁路线

据了解,随着浚鹤铁路建设即将展开,鹤壁市还将就自 筹资金建设初期装机容量为四 十万千瓦的坑口发电厂以及年 产量百万吨的水泥厂等项目与有关专家学者合作,开展技术 经济咨询论证工作, 共商振兴 地方经济问题。



上海北站中学初三毕业生张懿芳(右)决心报考幼儿 一名培育幼苗的园丁。这是她和同学一起多 新华社记者 王子瑾摄

中国科技大学建博士后科研流动站

中国科技大学首批物理学、数学和天文学三个博士后科研

中国科技大学自抵物理学、数学和大义学二个博士后科研 流动站最近建成并开始招生。科大的一位负责人员、欢迎国内 外新近获得博士学位的优秀青年、尤其是留学国外的博士到科 完 学 国 宣 站、今年共招生九名、其中物理学五人、数学 木 评 南 本 看 二人,天文学二人。

首届全国个人技术成果交易会在西安举行

首届全国个人技术成果交易会从5月11日 开始在西安举行。这次交易会共展出二十八个 省、自治区和直辖市提供的技术成果三千五百 多项。这些技术成果大都是科技人员、大中专 学生以及工人、农民利用业余时间完成的。

功地引进设备, 节省外汇十一万美元

《中国科技报》到目前为止,全国各 类农民专业技术研究会达六万多个

体素质严重下降,四年来全市高考体检完 全合格率在21%以下

联合开办十九个储蓄所,七个月吸收存款 七百五十多万元

建成一个共有二百七十多个铺位的商场, 全部租给个体户使用

《广西日报》柳州市一些中小学生身

《大连日报》市工商银行同企业单位

《甘肃日报》省委、省政府决定设立

†省敦煌文艺奖"

《南方日报》广东番禺县市桥镇最近

《四川日报》德阳市东方电工机械厂

《广州日报》全市一年来已有十二家

《云南日报》耿马傣族佤族自治县推

干部 "任期目标责任制" 《辽宁日报》锦州市七个县区实行专

《中国医药报》青岛市药材站建立了

把保证产品质量作为巩固发展横向联合的

中外合资合作企业投产,工业产品出口创 汇一百一十万美元

联合办农村职业高中

东亚网联男子网球团体赛降下帷幕

南朝鲜队获冠军 中国一队获亚军

者刘小明报道:南朝鲜队今天 在这里夺得东亚网联男子网球 团体赛冠军,他们在决赛中以 2:1战胜中国一队,中国一

这次比赛采用先进行两场 单打再进行一场双打的方式, 每场比赛为三盘两胜制。今 天,中国队第一单打由刘树华 迎战南朝鲜队的俞镇先,在第 一盘中刘树华显得过于拘谨, 发球无威力,不敢主动上网, 开始就连输四局,最后以 :6输掉第一盘。第二盘刘

树华力争主动, 发挥出自己上

体育迷游园

北

存

+

大

境

危

市

6:1扳回一盘。第三盘双方 比分咬得非常紧,当比分打成 5:5后,俞镇先大力发球, 连连成功,而刘树华在关键时 刻,发球失误,终以5 利。这场比赛两人整整激战了 一个小时。

士气大增。第二单打泸甲泽以 6:1、6:2直落两盘,战 胜中国一队尤伟。至此,按比 察规则, 胜负已定。

由于胜负已定,双打只进行一盘,谁先胜八局就结束战 斗。中国队的刘树华和马克勒

运动员献艺

先和李亮龙,为主队赢得了一 分。获得这次比赛第三、四名 的分别是中国二队和日本队 南朝鲜队的命镇先被大会评选 全国政协副主席中国网球

协会主席吕正操、湖北省副省 长梁淑芬等有关负责人向获奖 者颁发了奖品。

国的二百五十多名洗毛参加了太屏镜标塞

台湾大学教授撰文呼吁

纠正"文化速食"恶性循环

在《民生报》上撰文, 呼吁纠正"文化速食

李鸿禧在文章中说,台湾社会节奏已呈急 切的快板,到处呈现一片"速食文化"的景象。

这种"谏食文化"也造成文化生活"荒腔走板

变形变质",人们似乎已不容易耐心专心地认识

文化艺术,只想来一番"文化速食",囫囵吞枣,

于是,新鸳鸯蝴蝶、武侠打斗、推理悬案 小说、蜉蝣肤浅的流行歌曲、动作庸俗穿着暴

雾的舞蹈、毫无素描基础只求标新立异的绘画

对文化艺术生活之疏离,甚至移情到赌博色情方面,使得整个社会及文化日渐堕落。同时台

李鸿禧呼吁台湾报纸由神

(辛 荣)

要提高传播内容的质量,系统

地介绍中外的文学、美术、音

乐、雕塑等文化艺术,才能有 助于消灭社会打斗色情等乖戾

文章说,这种"文化速食"往往造成民众

北

举

办

经

理

进

修

班

的恶性循环

本报讯 台湾大学法律系教授李鸿禧近日

安。中国女排所在的B组、除苏联队外还有民主德国队 女 和突尼斯队。中国队将首战民主德国队,并同苏联队进 排 行该组的最后一场比赛。 本报武汉5月18日电 记 网积极的特点,越打越好,以 以8:6战胜了南朝鲜的俞镇 国际排联主席阿科斯塔出席了今天的抽签仪式 赛 赛 世界女排锦标赛将于9月2日至13日先分四个组在 赛 捷克斯洛伐克的四个城市举行。半决赛和决赛将在俄斯 程 特拉发和布拉格进行。 排 第一组,捷克斯洛伐克、南朝鲜、加拿大和保加利

世

定亚队

中国指导单社系家五月十七日也(记者城力)中国对击队在今天开始的中日国际对击比赛中夺得四块金牌,并打破一项全国纪录。 计海峰以五百六十一 创造了新的全团纪录。 许海峰以五百六十一 创造了新的全团纪录。 许海峰以五百六十一 创造了新的全团纪录。 许海峰以五百六十一 创造了新的全团纪录。 许海峰以五百六十一 对金额获得第二名。 在女子气步枪四十皮的战绩获得第二名。在女子气步枪四十皮的的成绩获得第二名。在女子气步枪四十皮的战绩获得第三名。在女子气步枪四十大路的战绩获得第三名。在女子气步枪四十大路的战争,并且一个人。

首届欧洲武术锦标赛在布鲁塞尔举行

赛中成绩最佳, 共获三项第一名。欧洲武术联合会的八个成员

在访 :华首场比赛中负于中国队

首都体育记者女排成立

本报讯 首都体育记者女 子排球队5月18日在北京正式 成立。这是中国体育记者协会 组建的第一支女子业余体育队

伍。 这支女记者排球队由八个 ~ 以 吊组成。 该队特邀了新华社香港分社体 育记者原国家女排队员陈亚琼 为名誉队员。



鞭炮车间占校舍 提心吊胆 大障区村办学校师生紧急呼吁 下乡干部到农家 粗茶淡饭 南丰县明文规定群众热烈欢迎

记者艾笑报道

术委员会成立

《湖南日报》醴陵市大障区二十多所 兄弟企业引进情况,不派人出国考察,成 村办学校部分校舍被企业侵占,作鞭炮生产车间或仓库,师生们提心吊胆 《江西日报》南丰县规定干部下乡镇

律排队买饭吃,下村庄一律吃派饭。全 县乡村近两个月比去年同期减少招待费三 万多元

《北京日报》密云县人民、为保护密 水库这盆净水,不上一个有污染的生产

《新华日报》苏州市科协组织科技人 干项建议百厂翻身"活动,已有 ·百多家企业受益,增加利润一千六百多

《新疆日报》乌鲁木齐县二宫乡九家 湾村农民重视智力投资, 自筹资金九万元, 办起一家农民书店

《河北日报》赞皇县为解决深山区群 众看病难,组织巡回医疗队,一个月串村 三百多个,诊治病人五千五百多例 《陕西日报》铜川市六千九百多名应

届初中毕业生自愿报考中等师范学校

《天津日报》天津市师范大学发挥 "教育母机"作用,积极培训在职中学教师,并创造条件扩大本科生的招生

《湖北日报》黄陂县为加强对在外务 工经商十万农民的教育,建立了三十五个 临时党支部、九十三个党小组

《**长江日报》**武汉市邮政局红钢城支 局每天在服务台安排专人为顾客代缝包 裹、包装邮件、代写票据函件

《大众日报》山东省六干多名机关干 部深入贫困地区包点扶贫 《編州日报》崇安县针织厂调查国内

业分工

今日首都和各省市区

个体户代购点和联营收购站,解决群众卖

报纸要目

许多优秀运动员在劳动人民文化宫的场馆里表演了健美 操、艺术体操和武术。一些经验丰富的田径、游泳、足球教练等 热情解答人们提出的问题。长春市一百零六岁的气功师李藏山 和北京气功师赵学忠还为患者进行了气功医疗。

《体育博览》杂志社在京举办读者日游园活动

本报訊 5月18日,数万名体育爱好者和市民欢聚在北京 劳动人民文化宫,参加《体育博览》杂志社举办的读者日游园 盛会,欣赏体育比赛,增长体育知识。杨静仁、李源潮、陈吴苏

等有关方面负责人和著名运动员姚景远、童玲、李艺花等也参

本报讯 台北"市议员"赵少康最近说,台 北市现存十大环境危机,严重的环境公害对市民 对 健康已造成严重威胁。

赵少康所指的十大环境危机是:

 市
 一、水质恶化。二、淡水河系河水溶氧量为
 民 零,每CC大肠菌数高达四千二百至一万二千个 健 单位,成为病菌的温床。三、烟雾象泰山压顶, 有的区域煤尘浓度大于四点一。四、各种车辆和 康 机械声等噪音严重,几条路段的噪音达到七十多 ○ 他概一等噪音一重,几条器度的噪音达到七十多
 已 至近八十分贝。五、山坡地畫屋,不是房屋便是 坟墓。水土保持遭破坏。六、繁密的建筑造成景 观单调,缺乏生气。七、地层下陷速度惊人。6
 成 北盆地下陷了二百三十万立方米,有的地段下降 上。二四米。八、哪里施工哪里倒爾工程公害)。 九、潘维房案物司王。△中的空地在二十字本一、 九、毒性废弃物武素,合北的医院每天废弃物达重 二万七千八百公斤,每年超过一千万公斤。十、 威 这个不能吃,那个不能吃,大家不知道要吃什么。 肉类有私室、灌水的问题,鸡内脏有残留抗生素, **胁** 蔬菜有残留农药、漂白粉,皮蛋含铅,黄豆含黄

曲毒素,市民吃不安心。 赵少康呼吁当局重视对各种污染源的管制,

六名台湾发明家获奖

本报讯 最近,在第十届 美国纽约世界发明展览会中, 台湾六名发明家分别获得一 金杯奖、两面金牌、两面银牌 和一面铜牌,占这次世界发明 展览会全部三十六个奖牌的六

. 获得五大金杯奖第二名的 是王明煌的"微电脑电话自动 报警防盗锁"。其他得奖者和他 们的作品是:

金牌奖: 庄荣兆的"瓦斯 防爆自动控制器"和许博吉的 "高楼逃生器之减速机钮"。

银牌奖:谢基生的"按悻 式自动气化煤油炉控制系统" 和刘用兴的"搓扭式电线脱皮 扭线机"。

湾报纸电视又过分着眼于经济营运,传播内容 低下,更加速了"文化速食"之恶性循环,使 得社会文化艺术水准日新剥蚀崩坏,甚至日渐 淹没于"速食文化"之中。 淹没于

土建筑施工方法及装置

铜牌奖:张士杰的"混凝

(兴 华)

台出版业盛行"外印内销"

风气。

本报讯 台湾"经济部"官员最近表示,在长年的关税保 护下,台湾纸价偏高,加上进口书刊可享免税优惠,许多印刷 业者盛行将质量要求较高的大部头书,或大量发行的图片、书 刊,送到日本、香港等地印刷,再转回台湾销售。

据统计,台湾目前总计有六千三百五十七家出版单位,在 "外印内销"及去年经济不景气的影响下,台湾的出版业呈现 极度衰退的现象。除几家大财团支援的出版社影响稍少外、许

多普通的出版社业务难以支撑,甚至关门大吉。 为改变出版业的衰退局面,当局拟将进口图书杂志区分为 科技教育与商业营利两类,对营利性质的中文版书刊,考虑适 当征收关税,以限制"外印内销"的日益风行。

周 动 (5月5日至11日)

△台"行政院主计处"7日公布, 台今年头四个月进出口总额达一百八十

七亿多美元。 △台"中山科研院"称,用于飞机

及导弹的多种复合材料已研制成功。 △台"行政院科委会"拟定台湾科 学发展十年(1986—1996年)长期计 划,选定重点发展学术研究、工业科技、 农业科技,医疗卫生科技和交通科技等

增加博士后留学人数、并增加卦欧洲留

△台湾地区5月8日发生五点六级 地震, 震中在台中东南二十八公里处。

最近, 台北"青年创业协会"和渗江大学联合 "经理人大学进修班"。据说,该进修班自上 月开课以来,极受企业界老板的欢迎。

属长期性质的"经理人大学进修班",授课时间集中于每星期二至四的晚上,多选择傍晚学习,以方便老板上学。课程内容参照大学企业管理系,采 用学分制的修业方式。该进修班采取"入学从宽, 考试从严"的原则,学员年龄不受限制。

过去一年,台湾工商业受到全球经济不景气的 影响,经营基感困难,优胜劣败,甚为显著。在这种 情况下,身为企业的老板如果不能接受新观念,吸 此新知识, 面对诸多问题就会束手

无策。目前,台湾中小企业界较弱 的地方,正是缺乏企业管理的经验 和技巧,部分老板只会拚命生产,却 不懂得推销与管理,以致企业结构 无法革新和突破。台湾不少的中小 企业负责人觉得这种"进修班"形式 很好,学以致用,能解决问题。许多 老板在结束白天的商务应酬后,都 纷纷从岛的中南部赶到台北上课



亲人通信;"立法委员"谢学贤 亦向"行政院"提出质询,希 望当局"尊重人性",并促请当 连串的事情,显示岛内民众



情 何人不起故 园

— 从近期台报看亲情交流之呼声

连 天

本月3日,由王锡爵驾驶 对亲情交流的呼声日渐增高。 架台湾货机降落在广州白 1949年去台的军民,数以 1949年去台的军民,数以 百万计。光阴荏苒, 当年年轻 云机场,在台湾引起很大的震 动。回到祖国大陆,是王锡爵 力壮的人,如今亦垂垂老矣 -些人已埋骨他乡,更多的仍 多年的愿望,在北京,他感慨 在魂牵梦萦,企盼有朝一日亲 一亲故乡的泥土。虽然合湾当 局一再拒绝并限制台湾人民到 **地说:** "我对祖国美好的河山、 古老的文化时时在念,在台湾 象我这样想念大陆的人是很多 大陆,对大陆提出的"三通" 上万去台人员数十年思乡念亲

拒之以"三不",但是,在隔不 版的亲情的驱使下,民间的交往日趋频繁。台湾市面上的大陆名产,成为受欢迎的上品; 之情。翻阅台湾报刊, 不难看 到这种刻骨铭心的情怀, 时常 海峡两岸亲友诵信逐渐增多: 流露干台湾报端。有老兵投书 陈情,请求有生之年回大陆看 台湾民众从岛内或经由海外到 大陆探亲、旅游、贸易者亦时 有所闻。但这些毕竟是少数。近 两三年内,国民党年年发布禁 令"严禁在台国人潜往大陆"。 在这种政治藩篱下,大批去台 人员只好遥对大陆,望断秋水 有关大陆的一草一木,

常在去台人员心中激起涟漪。 从台报可以看出,这些年,有 关大陆风光的画册受到台湾民 众的欢迎; 电视播放大陆风光 近况,观众反应热烈。最近, 某电视台播放长江黄河影片, 另一台放功疆少数民族生活影 十,都应观众要求作了重播。 这些简单的事实,说明在台湾 思乡情怀普遍存在着。不久 前,台湾传播媒介播报了 出身于帝俄时代的著名钢琴 家,返回离别六十多年的祖国 演奏的消息,引起很大反响。 特殊的处境,使大陆去台人员 对家园的离愁别绪特别的敏

咸 高维出版的《早介日报》 发表评论说,这一消息"对许 多长年离乡背井, 逗留宝岛的 大陆来台人士而言,真是情不自禁,涕泪何从!"

良好的意愿, 往往只能化 为一丝惆怅。在大陆有不少上了岁数的人,千里迢迢从祖 国各地赶到厦门岛遥对金门, 思念自己失去联系的亲人。 海峡的那一边又何尝不是这 样! 上个月, 台湾一些杂志编 報应邀到金门岛参观。台北 《中华日报》刊出一篇署名文 章, 题为《眺望金门后的乡 愁》。作者写道,"高倍望远镜把 厦门拉人眼帘,随之而来,向 内心撞击的却是乡愁。""第 次离自己的故乡这么近,乡愁 把心占满,惆怅中带甜蜜;水 那边的故乡在对我作神秘的呼唤,我虽不能跨水而过,但至 少被提醒,我从何而来。

前些年,台湾谈大陆色 不少去台人员对大陆有一 种"恐惧感",这些年局势的变 化,又引发了他们无法忘怀的 情感。他们透过报章反映出来 的心声, 以及通过"民育代表" 提出的呼吁, 都说明他们的要 求比任何时候更为迫切。在这 种迫切心情下,不久前一位退 休军医因思念在大陆的女儿不 得见而自杀了,最近又有王锡 爵这样的志士,选择了飞回大 陆的航线。

悲愤的呐喊,还会时常在 台湾岛内响起!

面向现代化 面向世界 面向未来 人 民 解 放 军 加 强 军 事 科 学 研 究 工 作

新华社北京5月17日也 (记者陈湘安)记者 从人民解放军军事科学院最近召开的一次会议上获 悉,在新的历史条件下全军决定面向现代化、面向 世界、面向未来加强军事科学研究工作,努力使军事科学理论成为国防现代化发展的先导。

军事科学院的这次会议,着重研究了我军的军 事科学研究工作如何从我国的实际出发,适应军队建设指导思想的战略转变,做好"三个面向"的问题。他们提出要在五个方面加强研究工作:

老山地区防御作

战的边防某部功臣模

--加强国防现代化建设中的现实问题、未来

反侵略战争的战略问题的研究。要以勇于改革和创 新的精神,努力探讨现代条件下人民军队建设和人 民战争的客观规律及其指导原则,为国防现代化建 设和未来反侵略战争服务。——加强横向联系,实行开放型研究。建立信

息交流网,加强同军内外的横向联系,把全军群众 性的军事科学研究活动,作为军事科学院研究活动的最广泛最深厚的基础;积极创造条件,逐步与外 国有关军事单位及学术机构、学者建立联系

-加强综合应用研究。要使军事科学研究为

中央军委、总部决策提供战略性建议和咨询,从理论上提出、解答和探索军队建设、战备、作战、训 论上提出、解答和探索军队建设、战备、作战、 练和院校教育中的重大学术问题。

-加强现代化研究手段的开发和运用。近年 来,军事科学院在运用电子计算机研究作战问 方面取得了一些成果, 今后要进一步加强军事系 统工程基础理论的研究和计算机软件的开发利

一加强科学管理、按科研规律办事。发扬学 不民主, 活跃学术思想, 给研究人员更多的研究工作主动权, 多出、快比、出好成果。 军事科学院是全军军事科学研究的中心, 建院

二十八年来, 共完成各种研究项目和重要专题五百 多个, 培养出一支军事科学研究队伍, 为推动军队 学习和研究马列主义军事理论、毛泽东军事思想作

代 领 決 导 不 以 部 权 学 代 法 法 守 法 依 法 办

不

以

盲

新华社合肥5月18日 电(记者蒋志敏、通讯员 王玲)安徽省安庆市党政 安 庆 领导干部带头学法、守法, 严格依法办事 त्तं

安庆市领导干部从夫 年6月以来已经学完了宪 法和刑法,还听了刑事诉 讼法、经济合同法和民法 通则等法律常识的专题讲

把各项工作都自觉纳 人法律的范围,不以言代 法,不以权代法,这是安 庆市领导干部学法以来出 现的新气象。过去, 市政 府任命政府部门的主要负 责干部,通常是由自己 "一锤定音",把提请"人 大常委会或人民代表大会 讨论看作是走讨场"。现 在,他们严格依照宪法和 《中华人民共和国地方各 级人民代表大会和地方各 级人民政府组织法》办 事,在任命政府部门主要 事 负责干部之前, 先拿出建议名单, 由组织、人事部 门向市人大常委会正副主 任汇报, 认真听取音见。 然后再提请人大常委会讨 论, 在履行完法律手续后才让这些负责干部 到任。最近,市政府准备撤销市城乡建设环境保护局,设立"城乡建设委员会",并拟议 了城乡建设委员会负责人名单。当他们把这 ↑

个名单报请市人大常委会讨论时,许多委员 提出:根据《地方各级人民代表大会和地方 各级人民政府组织法》的规定、市、县人民 政府局、科等工作部门的设立,必须报请上 一级人民政府批准,法律手续完备之后才能 经产品 市政府接受了市人大常委会的意 见,按照程序报请了安徽省政府批准。 安庆市领导干部经过学法,不仅注意自

己守法,还注意依照法律管理本职工作。去 年6月,安庆市一家颇有名气的公司经过分 别签订合同,让湖北某县一家公司直接销售 一千吨磷肥到安徽省亳县。不久,亳县这家公司经过验收,发现发去的磷肥的质量不符合 合同上签订的标准, 就要求安庆市这家公司 退还货款,赔偿经济损失,但对方把责任完 全推到湖北的某公司,拒不退还货款。当亳 具议家公司向安庆市有关部门反映时, 有关 部门有意偏袒。于是·亳县这家公司又向安庆市委"告状"。市委负责同志认为,本市这家 公司的行为违反了《经济合同法》的规定 因此责成本市这家公司依法给对方退还货 款,赔偿损失。这一经济纠纷使市委、市政 府受到启发,感到应该使更多的干部、群众学会运用法律手段管理经济。他们组织司法 机关和工商行政管理部门深入各厂矿企业官 讲《经济合同法》等有关经济法规,并在职 工中开展了"重合同、守信用"的宣传。

新华社昆明5月18日电 (记者顾月忠

齐含笑)参加云南老山地区防御作战的边防 部队某部一大批功臣模范,不以战功索取个 人好处,在不正之风面前表现出革命战士的 高尚品质。 律

这批功臣模范不躺在功劳簿上,不计个 近北沙區 模尼小顿住 切穷薄上, 不订个人得失。 部以精简整编目于驱域少了, 这些同志多数职务没有动。他们服从大局, 尽心尽力继续做任工作。 某些指导员苏根宝在老 也地区防御性战中,带领延队打了不少硬性。他还组织突击组, 及时完成了收复某高地的 战斗任务。战后,连队荣获了"攻坚英雄走" 的称号。他仍然担任连队指导员,兢兢业业 计 地干好工作。家中多次来信催他回去结婚, 功 他一推再推,为连队的工作,常常忙到深夜 才休息。某连指导员聂义端,在前线除做好 索 战场上的思想政治工作外,还毙伤敌人三名, 取 荣立了一等功。战后,由于工作需要,组织 上把他平调到新组建的高炮连任职。有人说 他太亏了,他笑着摇摇头说:"立了功,不能

当作向组织索取的资本。" 功臣横范自觉以"廉洁奉公,才无愧于功臣的称号"来要求自己。某团二营是一等 好 功臣营,前来慰问的地方党政机关干部和人 民群众络绎不绝,送来了大量的慰问品,而 处 营连干部谁也没要一件。战斗英雄黄仲虎先 后在全国各地作报告三百场,接触了许多地 方领导,当问他需要什么时,他总是回答:

运用多种形式宣传先进典型

南海舰队党委加强党性教育

"没啥! 没啥! " 去年9月,他家中修房子,因缺特停了,正在 "们抓住这些事例对干警及时进 这时,他回家乡浙江黄岩县作报告,县长多次许诺, "家里有困 难尽管讲,一定帮助解决。" 可他只字不提家中的困难。 全队干警逐渐养成了遵纪

^{槍 州 币} 认真进行理想与纪律教育 全队干警 遵纪爱民, 讲文明讲礼貌

守法、廉洁奉公的良好风尚。

记者焦永年报 本报讯 道:广西梧州市交通警察大队 坚持结合典型事例对干警进行 理想、纪律教育, 全队干警遵 纪爱民、讲文明礼貌蔚然成 风。这个大队连续三年被评为 "双文明"建设先进集体。

去年3月,大队办的驾驶 员培训班第一期结业时,学员 们准备在大东西家设宴,酬谢 大队干部和车辆管理所干 大队领导婉言谢绝。为了使干 警今后自觉不吃请,大队组织 全体干警结合这一事例讨论 "为民办事该不该吃请"。此后 驾驶员培训班办了二十多期,没有一个干警吃请的。

去年初,有的公司想倒卖 汽车,找交通大队领导帮助办理车证,提出给大队干部四个 招工指标,或提出送给几千元 酬金,都遭到拒绝。大队干部 说:"不合法的钱我们不要!"他

去年3月,有辆大货车撞了一辆摩托车,货车司机悄悄送给 **外理这一事故的民警林远卫四** 元, 林拒绝接受, 对事故作 常肃处理。今年1月, 有人 要求给一辆残旧摩托车办证。 在检验过程中,他把五十元装 在烟盒里塞给经办人林德信。 林发现后,将钱退还,说:"钱

代替不了原则。你的车机件不 良,不能办证,请你回去认真检修。"去年5月,这个大队在干 警中进行了摆正公仆与主人关 系的教育, 开展了文明服务活 动,在处理交通违章事故以 及其他工作中做到了以礼待 人、以情感人、以理服人,为 群众服务的好人好事不断涌

北京卫成区与北京市通县梨园乡开展军民共建活动。适应农村经济体制改革新形势 坚持抓党风、带民风、收到明显效果。梨园乡四十八个党支部、六百五十一名党员风气正。 范作用好;全乡三十四个村和企业被评为县、市级文明单位。这是七次高薪聘请不动心的 志愿兵曹克斌(左二)在和乡党员谈心。 新华社记者 吴森辉摄

南海会见了由总书记亨利・克拉苏基率领的法国总工会代 表团。

胡启立向代表团介绍了中国经济改革的情况,并就加强两 [会组织之间的了解和交流与客人们交换了意见。 中华全国总工会主席倪志福会见时在座。

公司副总裁张源、查理·格林利,美国大通银行副总裁史伯鼎

一行五人。 美国客人干5月14日抵京后,曾会晤了国家经委、国家计 委、财政部、中国人民银行和中国人民保险公司等单位的负责

红返回家中,

也拿出一把镰

刀,冲到阳才

肖浩离休后主动到汽车站服务

(记者蔡珪村)过去因脏、乱、差 据新华社福州电 出了名的福州市永泰县汽车站,这一年多来面貌焕然一新, 候车室里东倒西歪的坐椅变得整齐干净了,满地的纸屑果 皮不见了,车站门口横七竖八的摊点如今排列井然,车站 内外不再喧闹,旅客们一个个排着队有秩序地进站、上车。 这些变化,得力于离休干部肖浩。

肖浩原是永泰一中政治课教员,自1984年10月离休后, 就每天来汽车站义务帮助工作。他扫地抹椅、帮旅客买车票、找车号、看行李,扶老携幼,见啥干啥。不久前的一 一位来自江苏的老大娘来这里转车,准备去一个偏远 的乡村看望专儿

肖浩经过交谈,知道她是初次出门,由于语言不通, 来福建后已经多次走了错路。肖浩怕她再次迷路,便逐个向候车旅客询问他们的去处,终于为老大娘找到了一位热 情的同路者。

一个离休的老干部为什么不过清闲的日子, 要在这拥 一个腐体的老干部为什么不过酒桶的日子、要在这两 挤、喧闹的牵转长期帮助了作呢? 肖浩韦 话记者,他是 1949 年离开家乡上海,参加南下服务团来福建的,没想到几年 后蒙冤人狱、二十几年的光阴竞在铁窗里流逝了。 他请切 地感到自己为人民服务得失少。因此在演体后选择了成 分之个精神文明的窗口,决心在这里为建设精神文明作资 献。

---<*>-巴基斯坦友好代表团抵京

新华社北京5月18日电 以司法和议会事务国务部长米 尔・纳瓦兹・汗・玛尔瓦特为 团长的巴基斯坦友好代表团今 天下午抵达北京。代表团是应 中国政府邀请前来参加中巴

建交三十五周年庆祝活动的。

新西沙群岛,对担负守岛任务的南海舰队某部 给予较高的评价,称赞他们战胜了各种困难,是 好样的,是全国人民学习的榜样。舰队党委立即 组织力量报道了驻西沙部队坚守南疆海岛, 勇 战狂风恶浪的事迹,宣传了西沙中建岛守备队、 驻西沙部队副参谋长操胜等一批先进典型。3 月下旬,舰队党委发出通知、要求所属部队开展向西沙的先进单位和先进个人学习的活动; 某基地党委也作出决定,表彰了一批长期战斗 NYSTYNYNYNYNYNYNYNYNYNYNYNYNYNYNN

指导部队整党中,注意运用多种形式,宣传本

舰队党风好、党性强的先进典型,对党员进行 **肯性教育、促进了部队肯风进一步好转。**

南海舰队在保卫祖国海疆的事业中, 涌现

大批先进模范。今年元旦,胡耀邦同志视

本报讯 人民解放军海军南海舰队党委在 在两沙、并作出成绩的干部战士。

整党工作在部队全面铺开后,南海舰队党委召开了驻开放地区部队"四有"教育经验交流 会:组织"四有"报告团、世性教育报告团 到部队巡回报告; 拍摄一批专题录象, 如《天涯哨兵》、《爱民抢险七勇士》等,在部队播放; 举办了反映舰队战斗风貌的摄影展览《南海涛 声》。舰队政治部还和广东省人民广播电台联合 举办《南海之魂》专题系列报道,集中宣传了 無以於周的十五个先进典型,并表制了十五套 录音带发到各单位,在基层广播室定时播出。 最近,海军领导表扬了关于西沙的宣传报道。 在海军召开的宣传工作会议上,推广了南海舰 * 队党委用先进典型指导部队整党的经验。

(李湘东)

무

邻里关系处理不好,和睦、友好的邻居,

邻

里

之

间

和

睦

友

争一只鸡引起的悲剧

一公开审判阳金红、阳才喜伤害案旁听侧记

但并不服气。这两名被告,就是湖北省钟祥县 磷矿镇许桥村三十一岁的农民阳才喜和二十岁

今年3月24日上午,可容纳近千人的钟祥 县磷矿镇大礼堂, 座无虚席, 秩序井然。近千 双眼睛注视着这个临时法庭。

被告人阳才喜、阳金红,既是邻居,又是 被告人阳才喜、阳金红、既是邻居、又是 望叔侄关系、理应和睦相处,团结互助。可是, 自1983年以来,阳才害、阳金红两家经常为一 些鸡毛蒜皮的琐事争吵、殴斗。虽经村、组干 部和群众多次劝阻、调解,不但没有和好,而 且越闹越凶。1985年7月13日晚,阳金红与阳 才喜两家为争夺一只小鸡发生争吵,并用极其

粗俗的语言对骂。阳金红及其父母、弟弟闯人 阳才喜家,阳才喜手持镰刀朝阳金红及其父阳 才广各砍-

的一席话,说 胸三根肋骨 得妻子低下了 被砍断,胸膜 破裂,造成终 头,两位老人 心服口服。都 身残废;阳金 赞同地说:"还 伤。接着,阳金

喜家门口,朝 阳才喜猛砍 他们都站在被告席上,虽然显得有些懊悔, 刀,致使阳才喜上嘴唇破裂,左手臂骨粉碎性 骨折。阳金红,阳才喜无视国法,为一点琐事持 刀伤害对方,造成双方重伤,他们的行为均已 构成故意伤害罪。

听了公诉人的发言,一些人低声说:"为区 区小事大打出手,造成两败俱伤,太不应该。 "在依法治国的今天,违反法律的事干万干 得哟!"更多的人则对"二阳"的犯罪行为表示

愤慨。那么,被告人又是怎样想的呢? 法庭调查时,阳金红这个平时爱说话的小 伙子,却一句话也说不出来,只自言自语地说: "我今年才二十岁呀……。"阳才喜的身子微微 颤抖,悔恨的泪水湿润了双眼。他低着头向法 庭陈述道:"因为自己不学法,不懂法,所以才 走上犯罪的道路,如今受到审判,这是我罪有

害罪判处阳金红有期徒刑八年,判处阳才喜有期徒刑六年。群众对这一判决拍手称快。

闭庭后,旁听的群众议论纷纷:假如"二阳"当初互谅互让,假如我们一些基层干部把 民间纠纷的调解工作做到实处, 假如法制宣传 教育的春风吹遍每一个角落,"二阳"之类的犯

『===不讲文明礼让=====

去年12月31日,辽宁省新宾县榆树乡董家村的一家正在操

办喜事,屋里屋外挤满了客人,热闹非常。 下午三时许,贺喜的人群中,不知谁喊了一声"娘家客来 了!"人们便争相跑出庭院,想抢先看看新娘子。抱着孩子的董某 不慎将另一个抱孩子的郭某碰撞了一下。这本是区区小事,只 要一方说声"对不起",一方答句"没关系",或报之一笑,也就 完事了。可被揄的郭某却出言不逊:"你瞎啊,揄我!"董某本无 道數之意, 也无忍让之心, 立刻回歇一句更难听的话, 于是两人互相对骂起来, 越骂越难听。迎新娘子的人们是不愿看她们的表演的, 将她们拖开。郭某这才边骂边回自己的家。

吵骂,已经违反公共道德,被众人耻笑。可董某还不肯罢休,又在丈夫和两个小叔子跟随下,追到郭某家门前叫喊: "有能耐你出来!"郭某见丈夫在家,也不甘示弱:"你进来!"董某气 急败坏地带着三个男人手持棍棒冲了进去。郑某的丈夫便从门后抽出一把尖刀朝董某的丈夫刺去,中其腹部。当人们闻讯赶到夺下凶器时,董某的丈夫已奄奄一息,在送往医院的途中死 文明礼让,

· 简讯 ·

为使法制建设更好地服务于改革和开放,5月初,华东政 法学院和上海石油化工总厂在上海联合召开了经济、法制协调 发展理论讨论会。全国决学、经济、司法部门的一百五十多名 代表出席了会议。

5日,一封"妻 无故被打,速 的加急电 报从赣北飞到

间南解放军基

学法知 法 遵纪守法

部警卫连指导员陈礼郁手中。原来,陈礼郁在江西某厂工作的 爱人小潘和邻居老李不和,多年来见而不说话。11月3日,由 -件小事互不相让,发展到动起手来,小潘被打成右侧腰脊 软组织损伤, 髋骨淤血。

部队领导很快批准陈礼郁回家探望,并派专人陪他回去 处理。临行前,陈礼郁到驻地派出所借《治安管理处罚条 例》、《民事诉讼法》、《刑法》等有关书籍看,从中受到启发,决心依法处理邻里纠纷。

陈礼郁一进家门,火气正旺的岳母就嚷开了: "我一辈子就 生这一个女儿,嫁给你,还叫人家欺负,这口气你一定要替我 出,决不许你充棉花蛋!"七十多岁的老母亲也说:"你回来就好 了,要讲理我们不亏;要打,你还有两个哥哥,我把他们都叫 " 躺在床上的小潘声汩俱下地哽咽着说: "你在外当兵服 役,我在家受人欺负;你能保卫人家,偏偏保护不了我,你还 算什么男子汉?"面对这种情况,陈礼郁努力控制自己的感情, 好言好语劝慰二位老人,耐心说服妻子。接着,陈礼郁用自己 刚学来的法律知识,耐心地向她们进行法制宣传,最后坚定地 "我是共产党员、革命军人、遵纪守法是我的职责。这次回 i单. 来,只能按法办事。你们是军人家属,要支持我这样做才对。" 又说:"造成这次事件,本来就不应该了,难道还要造成其它不 良后果吗?再说邻里之间应该讲文明、讲礼貌,我们也有不对

干 戈 化 玉 帛 冤 家变亲

是礼郁有见地,就按你说的办吧!

陈礼郁安排妻子住院后,立即找妻子所在工厂的领导了解 记,并明确表示:决不干扰组织上调查和处理,保证做好亲 属思想工作。在调解会上,陈礼郁首先对妻子在这场纠纷中的 过激言行主动作了自我批评,表示今后不记旧怨,搞好邻里关系,共建文明乡邻。陈礼郁的言行使老李深受感动,当场作了 检讨,并要掏五十元钱给小潘作营养费。陈礼郁再三推辞,恳 切地说: "你就不要出什么营养费了,就留着当学习法律知识的学费吧!"两家当场握手言

好。 打那以后,小潘和老李见 面互打招呼,两家有事互相帮助,成了一对好邻居。陈礼郁 归队前,特地到李家告别,老 李一直送他到路口。工厂调委 会的同志满意地说:"这是我们 近几年调解最成功的一次邻里 纠纷,要不是陈指导员知法守 一一, 安个定陈指导员知法守法, 事情哪能处理得这样顺利啊!"

奉新福 俞如勛



刊头设计: 陈昌伟

法律是无情的。钟祥县人民法院以故意伤

罪案件就会大大减少。 宁 志 安国清

常里之间发生纠纷,如果双方本着互谅互让的态度,就可以似于尖为玉帛。但是,郭保德心里却放不下这点小事。他认为自己腿脚不便,受人欺侮,实在可会。他一看到严某。少为无名火就住小事放在心里。他那强高气扬,然可以似于尖为玉帛。但是,郭保德少县如城一年,是外国的这些行为都是故意气他,常对严怒目而视。 等在解边该笑。当他听到一座横样,一的话时,认为少。等在解边该笑。当他听到一座横样,一切话时,认为少。等在解边该笑。当他听到一座横样,一切话时,认为少。等在解边该笑。当他听到一个哈慢样!一切话时,认为中的这些行为都是故意。当他不大人样,我非出这口气不可。一个今年一月十六日下午,郭保德以为报复时机已到,便可以来看到那被欢乐,一个年一月十六日下午,郭保德以为报复时机已到,便可以来看到那些大人,不是可以是一个人,

光想砍他一刀出口气;请听笔者同他的一触犯刑律锒铛入狱。 、 段郭

所着宣传栏边说边笑。

一个身材租壮的中年汉子,拖着不足便的左腿,突然窜到正在战话的男子严某身后,大吼无灵便的左腿,突然窜到正在战话的男子严某身后,大吼一声,便用一把雪秃的菜子那是不要和哪样。 如手叫那保德,与受客人严某是看建五公司同事。他他俩同住一楼"平时关系尚好"一九八三年初,郭保德也使而有什么冤仇"郑保德为阿里子被安于张沙"双方礼商任张,并无什么纠葛。 人,便到二楼解手。此时严某正在厕所冲漫,让他等一定,等,那怪傅却非要进去不可。二人五子和江,发生口角,写 等,那怪傅却非要进去不可。二人五子和江,发生口角,写 等,那怪佛的一天晚上,住在一楼的那保德因厕所有这人,便到二楼解手。此时严某正在厕所冲漫,让他等一 拉开。从此,郭保德心中萌发了可。二人互不相让,发生口角,可。二人互不相让,发生口角,可严某正在厕所冲澡,让他等一二,住在一楼的郭保德因厕所有

样

心

胸

狭

窄

国

大

絽

发展马克思主义经济受资和官 传发展了的马克思主义经济学说, 都需要有勇气

经济学的争鸣和经济学的繁荣

经济学同任何一门科学一样,它的生命 在于创新。在社会主义经济学研究中,创新是指马克思主义 在1 间割。在社会主义左07子则几十,回割走指号元忠主义 的普遍真理同社会主义 国家的具体实际相结合, 研究新情 况,解决新问题,提出新论点。马克思主义经济学说是科学 的理论,它是不断结合新的实际而发展的理论。以经院式的 态度来对待经典作家的著作,把马克思主义经典著作中的个 别公式和结论奉为永远不变甚至不容怀疑、不容补充和修 改的教条, 这不是维护马克思主义, 而是对马克思主义的曲

马克思主义的社会主义经济理论产生于社会主义实践 实践赋予它以活力,并由实践来检验。实际生活是不断向前发展 的,只有以马克思主义为指导,根据理论与实践相结合的原则 来研究经济中的新问题,才能促进社会主义经济理论的发展。 不能设想我们能够脱离经济生活的实际而把经济理论研究提高

我们需要学习、研究马克思主义经典著作,但我们决不能 认为唯有对马克思主义经典著作的注释和解说才是马克思主义 经济学说研究者的研究课题。要发展马克思主义经济学说,研 究者应当面对现实,深入实际,在实际生活中发现研究课题, 并以此作为自己的主攻方面。

本着对社会主义革命和建设负责,对科学负责,从而也是 对马克思主义经济学说本身负责的精神,马克思主义经典著作 中没有阐释过的问题,我们可以提出来讨论,提出自己的看法; 马克思主义经典著作中已经阐释过的问题,如果我们感到需要 结合新的情况而重新研究,也可以提出自己的看法;马克思主义经典著作中不曾出现过的新的术语、新的范畴,经典著作中 不曾采用过的新的方法、新的计量技术, 如果它们有一定的科 学性,我们同样可以采用。这一切完全是正常的情况,因为我们不应当把自己限制在经院式的研究中,我们也不想把自己变 为这样的研究者。

发展马克思主 ♥ 经济学说和宣传发展了的马克思主 ♥ 经济 学说,都是需要勇气的。在这个过程中,可能有不被别人所理 解之外。但如果我们具有强烈的社会责任感, 意识到马克思主 义经济学说只有向前发展才富于生命力, 意识到只有依靠发展 了的马克思主义经济学说来解决中国社会主义实际问题, 才 能使社会主义建设事业前进,我们就会产生这样的勇气。当前,我们正在进行全面经济体制改革,更需要有大胆探索的勇

对于一个经济理论工作者来说,难道还有比发展马克思主

义经济学说,比解决社会主义建设中的实际问题,更值得去从 的来讲,汶几年来经济理论界在某些重大理论问题上开展了一

经济学的创新与经济学的争鸣是联系在 起的。 创新是集体智慧的成果, 是永无止境的

社会主义经济学研究领域内的创新并不仅仅是个别人的任 在宏主义经济学研究被吸风的创新并不仅区定广州人的社 务,也不是个别人所能够完成的。社会主义经济学作为紧密结 合实际的理论科学和应用科学、依靠集体智慧的积累而不断发 展。任何个人的研究总离不开前人的研究工作及其取得的成 和帮助。当然,我们并不否认某些专家在经济学的创新中作出 自己的突出贡献。

经济学的创新需要一个良好的学术环境,创新和 不可分的。只有在争鸣的学术环境中, 集体的智慧才能得到充分 的发解。党的十一届三中全会以来有关一系列经济学问题的讨论,最清楚地说明了这一点。我们谁也不要轻视这些年来在经济理论界围绕着社会主义生产目的、社会主义所有制、社会主 又商品经济与价值规律、社会主义计划与市场之间关系等等问题而展开的学术讨论和争论。它们对经济学的创新起到了有益的作用。就象万里长江一样,它的源头可能是无数细小的溪流, 从发源地开始,直到注入大海之前,它容纳了多少条大河, 每一条大河又是由数不尽的小的支流汇成的,而任何一条支流 的源头,也都来自细小的溪泉。经济学的创新过程不正是这样

回顾一下近几年来的情况, 在经济理论界有过多少回讨论 多少篇文章,多少种建议和意见,多少次批评和自我批评, 些汇集到一起,最后才逐渐使某些经济学问题条理化、理论化 规范化,才使人们对某些经济学问题的认识达到比较新的境 无尽止,也就要求争鸣的学术环境永远存在。

近几年来,我们不都在报章杂志上发表过长短不一的文章 么?我们不都参加过"六五"计划。 "七五"计划的学习和讨论 么? 我们不都参加过城乡社会经济调查,写过工作报告、调查 材料、政策建议么? 更普遍的是,我们不都在各自的工作部门 和单位就当前的经济问题谈过自己的心得、体会和意见么? 总

些必要的、有益的讨论,对经济建设起了很好的推动作用。但 就整个学术理论界来说,还是远远不够的。只有更好地实行双 百方针, 排除一切阻力和干扰, 才有利于经济学的繁荣和创新。

在社会主义经济学研究中出现的不同学 派, 将为经济学的讲一先发展共同作出努力

随着经济体制改革的深入和社会主义经济的不断发展,社 高量证的师师以举行347个市员工人生产的3776到20年。 会主义经济学领域内若干重大理论问题和应用问题还需要继续 大胆探索。在研究过程中,将会在马克思主义的理论指导下,出 现持有不同学术观点的各个社会主义经济学的学派。学派的划 分不仅是分析方法的区别,并且主要不是分析方法的区别。 派的划分首先要依据理论观点的不一致。理论观点的不一 分析方法的不一致,从而政策主张上的不一致,三者是统一的。

但理论观点的不一致最为重要。 需要指出的是,这里所说的各个学派的理论观点的不 并不涉及它们对社会主义制度本身的态度和对马克思主义经济 学说的态度。各个学派在这些方面是没有分歧的。理论观点的 不一致主要是指对社会主义经济运行过程有不同的解释,对影 响社会主 ♥ 经济的各个有关因素的作用有不同的看法。以及对 经济现象和经济问题的产生原因和演变趋势有不同的见解 等等而言。

这里所说的各个学派的分析方法的不一致,主要是指它们在研究社会主义经济运行和社会主义经济发展时,侧重于这一种具体的分析方法还是那一种具体的分析方法。比如说,怎样 看待數量分析方法,是否采取经济计量模型,是否重视社会心理分析、历史因素分析、经济伦理分析等等。 这里所说的各个学派的政策主张的不一致,主要是指各个

学派在研究政府对社会主义经济和社会的调节时,主张采取哪一种调节措施,在研究社会主义的经济和社会发展战略时, 主张实行什么样的发展战略。比如说,是财政调节更重要呢,还是金融调节更重要?价格改革的步子大一些呢,还是小-些?资金市场的开放以何种程度为宜,劳动力的合理流动又 以何种程度为宜? 在一定的 经济形势下,以紧缩政策为

读

不

要

害

怕

对

的

意

L

主,还是不需要采取紧缩政 策,等等。

全集。文史哲经和科技的翻译 工作也进入新的阶段。没有这些规模宏大的翻译工作,科学 文化事业就没有今天繁荣昌盛

欧洲文化的发展也和翻译 工作紧密相联。基督教从犹太国向外传播后,希伯来文的《圣经》译成了希腊文,拉丁文,从此欧洲出现 了基督教文化。古希腊、罗马的古典文学,包括荷马的史诗等,竟被排挤、被摧残,政教合一统治了欧洲差不多十个世纪。八世纪阿拉伯人在巴格达设立 译书院,把欧洲特别是古希腊罗马的古典作品翻译 过去。到了十四世纪,欧洲人又从阿拉伯人那里取来失传的旧著,加以翻译或重印,开始了反宗教、 反专制的文艺复兴时期。十五、十六世纪文艺复兴 在欧洲鼎盛之后,市民阶层逐渐登上政治舞台,工业开始发达。十八世纪中叶,启蒙运动思想家狄德罗 主编的《法国百科全书》,官传反对宗教神学,封建专 制的唯物主义新思想。欧洲各国迅速翻译出版这都百科全书,广为传播, 掀起法国十八世纪末叶的资 "阶级革命,然后全欧洲卷人这个大革命洪流, 6产阶级登上了政治舞台。可见,翻译工作在历次

过"五四"前后的许多翻译经验要加以总结,为建立翻译学这门科学,我们还需进行巨大的研究工

进行各项与翻译有关的研究工作。除政府教育部门

下,还要做更多的工作,为社会主义四个现代化的 建设,为使我国的经济生产、科学文化事业达到新的

致读者 近来收到一些读者来信,询问本报理 缩编辑的《**放言录》**一书是否还能买到。该书现

由此可见, 社会主义经济学研究领域内所 出现的各个学派之间的争论,不是什么"以无产阶级为一方,以资产阶级为另一方",或"马 克思主义为一家,反马克思主义为另一家"之 ,而是大家都在为社会主义建设事业投入劳 动,付出心血。经济学的争鸣是经济学繁荣的

必由之路。社会主义经济学研究中出现的各个学派将在讨论中 充分交换意见,互相取长补短。这种学术气氛将为社会主义经济 学的进一步发展,为社会主义建设的新成就作出应有的贡献。

意识形态的主管部门应当努力创造良好的 学术讨论的环境, 使经济学工作者增强信心

经济学工作者不能忘记社会主义建设事业所赋予自己的使 命,不能丢掉自己的社会责任感。因此,当某个作品、某种观点受到别人批评的时候,当别人指出了其中的错误,指出其中有经不起实践检验之处的时候,应当有勇气承认,并修正自己 的不正确之处。在讨论中,难免有一些不实事求是的批评,经济 学工作者也应当正确对待。气馁和抱怨都无助于进一步钻研。 对于意识形态的主管部门来说,有必要在学术讨论的环境

方面为经济学的争鸣创造条件。有关部门的领导人,以学术研 究者的身份平等地参加讨论和争鸣,有助于学术讨论的深入, 并且为学术讨论创造良好的气氛,这是应当欢迎和提倡的。如 果采用行政手段,对学术争论横加干涉,甚至进行粗暴的批判,就会给学术研究和讨论造成不好的影响。对于正在讨论的社会主义经济学问题,谁最有资格来评判? 归根到底,不是某 个权威, 也不是以往著作中曾经有过的解释, 而是社会主义经 "个权威,也不是以任者作!"昭宏相以的解释,而是任尝主义经 济幸设的实践。实践的检验将作出公正的判断。然而,对于经 济学争论的实践检验,任往是需要一定时间间隔的。这称做 "经济学验证的滞后"。不了解"经济学验证的滞后",而以权威自 居,匆匆作出结论,对经济建设和对经济学发展本身都没有什 么好处。即使是那些被实践证明了的错误观点,也应当通过学术 讨论,通过批评和自我批评来解决。

我们要注意到这样一种情况:在工作中,经常有些人什么 工作也不干,什么主意也不出,而一旦他们认为在工作中出现某 金错误时,这些人却成为最有发言权,最有资格去指责别人的人。这当然是不正常的。在经济学研究中,也会产生同样的现象;平时,有些人不研究现实问题,不对现实问题提出自己的 看法,但却成为最有资格去批评研究现实的人的"正确观点的代表"。这难道是正常的吗?我们不能让这种现象再出现了。

翻译工作的发展和面临的新课题

姜榛芳

在对内搞活经济、对外实行开放政策的新时 期,翻译工作面临着许多尚待解决的新课题。

现在翻译工作的范围比任何历史时期都扩大 了,在每一个学科、部门、领域差不多都有翻译工作,而且对专业化的要求也愈来愈高。国际间的交 往日益频繁,国内各民族之间的往来联系日趋加强,翻译工作更是必不可少。

随着这种新形势的发展,翻译量增加,翻译人 员的队伍不断扩大。据不完全统计,现在全国大约 有五十万名翻译工作者,其中科技界的翻译人员占 半数以上。翻译量已不能用几十万几百万的字数来 计算,往往要以亿来计算,有些重要工程的资料和 图纸要以几十吨几百吨来计算。 翻译量的增大和翻译队伍的扩大,在翻译工作

者面前提出的第一个问题是怎样在翻译质量上适应这一急剧的变化。首先是外语人才的培养。建国以 来,外语学院和大学外语系培养的外语学员十五万 人左右,其中做专业翻译的人,约在半数以上,这是 不能适应客观需要的,在质量上也有待提高。不同语 种和小语种学员的培养,需要合理调整。某些语种 的毕业生,特别是若干小语种的毕业生,分配不出去,大多数改做别的工作。小语种的人才有特殊需 要,不能因为一时分配不出去,就不继续培养新人。 一般的解决办法是,学大语种的学员,要学习一两 种小语种,已学好小语种的学员,要进修一种大语

种,不同的人材要储存,适当使用。 翻译人材不能只在外语上下功夫。外语水平固 然是主要的,汉语的学习也很重要。翻译就是两种 被两种以上语言的互相传译,外文好而中文差,无 论笔译和口译,都不能很好地完成任务。目前出现 的主要缺点是大多数外语工作者的中文水平不高, 本国、本族语言不能很好掌握,翻译时表达能力就 受到很大的限制。理论和文学作品的翻译如此,科 技论著的翻译也是如此。有些科技论著的翻译文 字,相当明显地暴露出这种缺点。在口译方面,也 有同样的情况。除语文水平之外,相当突出的缺点是 翻译人员的一般知识,特别是专业知识的水平不

翻译的语种多,大语种有英、俄、法、西、德 日、阿等语言,小语种就更多了。国内少数民族, 在蒙、藏、维、朝、哈、壮、苗等语言之外,还有不 少别的少数民族的语言。同在一个"翻译"的大旗 下工作,语言知识及其特点却是大不相同的。

学科、部门、领域的区别更为复杂,专业知识 也各不相同。懂一种语言,不一定既能做经济、科 技的翻译,又能做文艺领域的翻译。不同的领域, 活量不同。水语不一、基本知识也相异。另外,翻译的行当和技能也是多样化的,笔译与口译不同,能做笔译的不一定能做口译,反之亦然。要把这方

面的工作做好,对翻译者的要求更高。 范围广阔、种类繁多,以及方式各异,形成了 翻译工作的重重困难。而要克服这些困难,最主要 的还是业务水平的提高。

有些单位的领导或社会上一般人士不理解这些 困难, 甚至有人认为, 只要你懂得外语, 就可以做 各种各样的翻译。学会一种外语并且能很好掌握 已经不是易事,再要求翻译者"万能",就完全不 合实际了。因此, 让人们更多地了解翻译工作的复

社会发展、文化繁衍的一项从不间断的活动。有人 说,世界各国的文化就是翻译的文化。从文化发展的 以,但介各国的文化,就定翻译的文化。从文化及报的 内在联系这个角度来看,这种说法是不无道理的。 从世界范围来说,各国各族人民之间,自古以 来就有翻译活动,在他们之间,没有翻译就没有交 住,没有交往就不可能有发展。我国古代就有了翻 译工作,语言不同的各民族,或比邻或杂处,交往 有舌人译官。后汉就曾翻译印度传来的佛经 晋、隋、唐各代都有大规模的译经事业。佛经的翻 译自后汉至北宋, 直延一千多年而不绝, 是世界翻译自后汉至北宋, 直延一千多年而不绝, 是世界翻译事业中罕有的现象。 明初有四夷馆之设, 主持翻译工作, 明末翻译介绍阿拉伯和西方的天文、数 学、医学,翻译从宗教领域转到自然科学。鸦片战 争后,有识之士都提倡向西方学习,于是又重振了 翻译之风,严复、梁启超等都致力译事。"五四"前 后,翻译在自然科学、社会科学之外,又向文学艺术方面开拓,出版各国名著,繁花似锦。中国共产 党一向重视马列主义经典著作的翻译, 在土地革 命、抗日战争、解放战争时期,虽然根据地的物质 条件极为困难,还是想尽办法从事经典著作的翻 译出版,用马列主义指导中国革命。建国后很快成立了经典著作的编译局,译出了马恩列斯的三大

问顾过去一些"左"的方针的提出。若从认识方面去找原因。 总是源于主观性和片面性。克服主观性和片面性的最好办法便是切从实际出发,多听各种不同的意见,上下左右四面八方的都听 糊是要听反对的意见。"兼听则明,偏信则暗",到任何时候都是真

1956年上半年,各地经济建设工作中出现了急躁冒进的情况, 中央及时发现。敲起了警钟。6月20日人民日报发来社论《要反对保守主义,也要反对急躁情绪》。这篇社论是根据中央政治局的意见撰写的。社论发表以后,各地着重纠正了"左"的冒进,使工农业 生产积极而又稳步地向前发展。也在上半年,三十四个经济主管部门,分别向中央负责同志详细汇报了各自的工作和问题。毛泽东同 志集中了中央和各部门集体的智慧,作了《论十大关系》的报告, 开始提出中国自己的社会主义建设路线,对经济建设中几个重要原 独田的採条新聞越的地區日,各个市日人企秘結百」自己的经验。 按田 了许多很好的意见。这些探索的成果,集中地反映在"八大"制定 的方针、路线上。可是,好景不长。1957年反右扩大化后,党和国 家的民主生活日益被削弱以至于被破坏,"一言堂"盛行,听不得反

一个重要的原则就是要听反对的意见。1956年10月 9日人民日报的社论《不要害怕反对的意见》。是为贯彻"八大"精神而写的。其中一些话,我们今天重温一下也是有好处的,"对于我们许多党的领导机关和党组织的负责人来说,重视自己认为是正确的 意见和多数人的意见是比较容易做到的; 重视自己认为是不正确的 反对意见和少数人的意见,就不那么容易了。有些党的领导机关和 党组织的负责人,在讨论问题制定决议的过程中,常常不是有意识 地组织、启发各种不同意见展开充分的讨论,不是有意识地使持有不 同意见的少数人有充分申述自己主张的机会,而常常是用领导者的 意见去经易否定反对意见和办数人的意见,甚至用租票的态度去压制坚持反对意见的同志。" "有些领导工作人员所以不重视反对意见 甚至不允许发表反对意见,是因为他们没有真正体会到这样做的好 处,他们还认为这样做会有很多害处。他们忘记了,没有不同意见 的自由讨论,就不可能有什么集体领导。""聪明的领导者,应该象 刘少奇同志在政治报告中所说的那样",容许不同观点的无拘束的争

(A) 2 可以企在EXAID 化可以在于对10克的30中; 各并1个10克点的之间来的争 论。以便比较全面地反映宽内外群众的各种意见,也就是比较全面 地反映客观事物发展过程中的各个侧面。"事实确是如此、对有争议的问题,尤其是 关系重大的问题,不论是一个政策、一条法令、一项工程,一定要允许讨论,让不同

关系重大的问题,不论是一个政策、一条法令、一项工程。一定要允许讨论、让不同 的观点和意见服开争论、让正确的去说服特限的。让不全面的得到补充修正。这样, 我们的认识才能符合客观实际情况、工作才能顺利前进。 一一届三中全会以后,中央带头恢复宽内外的正常民主生活。这是形势越来越好 的根本原因之。但这个问题现在是否上上下下都解决好了呢?恐怕还很难说。在当 前各项改革工作中,大大小小的事,难免出现正反两方面的意见。可是,由于提出了 反对意见或者讲错了话(有申并非错活而只是不合时宜甚或放解),就受到指责万至打 古之事,也并未绝迹。于是多一事不如少一事,有话不说更不写。仍由成为一种处世 哲学、所以、为了建立正常的民主生活。很重要的一条就是,只要不是恶意攻击,即 日子。 所以,为了是正正市的人工主品,以报安心,然故是:八安下是愿意及训,所使是真正的错话、错误的观点。也需要得到必要的保护。失败乃成功之母,错误为正确之伴。如果没有"言者无罪"一条,并且是真的,不是假的,就不能收到"知无不言,言无不尽"的效果。

社会大变革中都发挥了重要作用。 现在,在国内和国外,都有人提出要建立翻译理论,建立"翻译学"。外国有不少关于翻译理论的专著需要迅速翻译出版,中国从佛经翻译开始经 杂性和艰苦性,是我们面临的一个主要问题。 从历史上说,翻译工作从来就是贯穿人类历史。

翻译工作者协会的成立,全国代表会议的召 开,是团结全国翻译工作者的重要措施。团结起来, 近164项与翻译有大时研究上176。除版府政目前17 营养外语人才之外,也进行有计划地培训专业人才和提高业务水平的工作。进行学术讨论,经验交流,和国外开展学术交流,出版刊物,翻译理论专著,都是全国译协和各地译协的中心任务。

翻译工作者过去做了大量的工作,在新形势 发展,做出自己应有的贡献。

尚有部分存书,欲购者请将书款直接汇给本报理论 部。每册定价3.33元(另加邮费0.17元,挂号费

轻工业部定点生产 羽绒设备的专业工厂

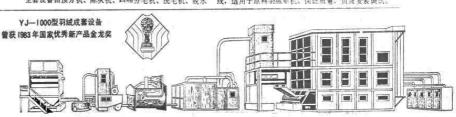
本产品吸收国内外羽绒加工行业数十年之先进经验、 结构合理, 密封性好, 性能可靠, 使用方便, 造型关观。 全套设备由预分机、除灰机、四厢分毛机、洗毛机、脱水

机、烘毛机、冷却机、挤堆机、钢袋机等10分单机及电控 柜、加毛器、收尘器等辅机通过管道和电缆联成自动流水 线,适用于原料羽线单机。保证质量、负责安装调试。

厂址: 江苏省徐州市丰县解放路 87号 电话: 2336、2929 电报: 5941_

厂长: 安载民





据新华社贝尔格莱德5月18日 电 南共联盟机关刊物《社会 主义》杂志1985年第十一期发表题为《中国的经济改革》的署名 文章说:"中国的伟大事业开始了,而且取得了初步的令人鼓舞的 中对 及型。 中国正有调盘地探索新的解决方法,也在潜心研究所有人的经验。在中国面前展现了一切前景;将对中国的整个经济制度和社会体制切实地进行彻底的改革。"文章摘要如下;

中华人民共和国成立三十五年来,建立了一个独立自主的和 中华人民共和国成立三十五年来,建立了一个独立自主的和 比较完整的工业经济体系,改善了农业生产条件,提高了居民的 拒活水平。同时,度过了对经济发展和社会发展造成严重的、有 改 开 革放 是破坏性后果(现在还仍然强烈地感到)的几乎长达二十年的

由于取得了成绩和沉痛的教训,有时还作出了最大的牺牲 成政 因而使中国人学会了应如何根据自己的情况建设社会主义,也就 是说,确定了应建设具有中国特色的社会主义。

果策 1978年举行的中共十一届三中全会上通过了发展中国经济的 思想和新的解决办法。首先确定优先发展农业,这实际上就是 目前中国经济改革的开端。

令不 目即甲国经济改革的灯光端。 从1978年开始,中国农村实行了"生产承包制",完善奖励制度,尊重按劳取酬原则,生产者成了管理者。这样缺消除了原来制度中的两个主要弊端,即管理上的主观主义和官僚主义以及分

制度中的网个王要弊端,即官埋上的王观王义和官僚王义以及分 起中的平均主义。目前家庭系包形式已允次户的90%。 农民的积极性解放了,农业丰产了。农业中商品生产发展起 来处活动、农村工业和商业变得多样化起来。农业的进一步 发展要求工业经测进行改造,使之面向农村取尽民的需要。 同时,中国只有进行彻底的经济改革,才能实现它提出的维 鼓缺

心勃勃的目标。中国已认识到这一点,因此在1984年召开的十二 届三中全会上作出了关于改革经济体制的决定。 经济改革的关键是恢复企业的经济活力,尤其是大中企业的

经济活力。这就需要解决两个问题:第一,扩大企业自主权;第 一、保证就业者成为管理者的地位。 中国强调经济改革不以任何方式削弱社会主义制度,而是通

过改造陈旧的和僵硬的经济模式发展社会主义制度, 市场将不取

代计划经济,而是使之更加合理化。 在实行指令性计划的同时也采取灵活政策。企业有权选择经营方向。这样经过改革的 中国的经济体制既非完全是市场经济,也非僵硬的指令性的中央计划体制,而是整体计划 和经济管理相结合、规定和灵活性相结合的经济体制。

1978年中共三中全会以后,对外开放政策已成为国民经济战略的不可缺少的一部分

1978年中共二甲全会以后,对外扩放改策已成为国民经济战略的不可赎少即一部分。 这一政策使中国有可能利用外国的现代化技术和经营管理知识。为此,中国建立了四个经 济特区,通过这些特区引进现代化技术、现代化信息和管理知识。 对外开放政策使中国的经济逐渐形成一个开放整的自力更生的体制。 在这样一种体制 下,整个国民经济计划以及整个生产和消费过程的发展带格基于长远目标的基础之上,并 以全世界作为自己的基础。中国强调自力更生原则保证了对外经济活动有利于中国的利益 和社会主义制度。

中国在五年的改革中取得了辉煌的成绩,但也出现了许多问题和抉择,这是不足为奇 的。中国人在决定进行彻底改革时已意识到这一点。在这样一个仍然落后并有十亿人口的

国家里要进行改革的确是艰巨的。除了预见到的问题和困难外,还会遇到未能预见到的问题和疑虑。从一个严加 控制的、用行政手段管理的经济体制过渡到灵活的计划一 市场经济体制是一个复杂的过程,它要求必须对经济结构 进行彻底的改革,在认识上和行动上彻底转变。



科尔要求举行国际会议讨论苏核事故后果 维也纳市长提议建立国际核事故警报系统

日写信给美国总统里根和苏联 两天前倡议举行的国际原子能 新华社波恩5月16日电

(记者夏治沔)西德总理科尔 今天在汉堡的一次集会上宣 布,他已经写信给世界上拥有 核电站的二十六个国家以及计 划建造核电站的九个国家的政 府,要求尽快举行国际会议, 讨论苏联切尔诺贝利核电站事 故的后果。西德愿意担当东道

科尔说, 他建议有关国家 取得一致意见,把发生核电站事故后立即通报邻国列为"必 须履行的责任",并应该放弃有 关名声的考虑接受别国的援 助,其他国家对邻国的援助也 就是对自己的援助。

科尔还建议对核电站订立 统一的国际安全标准。

他在讲话中再次批评了苏 联这次没有提供充分的情况。 新华社北京5月17日电

领导人戈尔巴乔夫,邀请他们 参加在维也纳举行一次联合国 的会议,以建立国际核事故警 报系统

齐尔克在给美苏两国领导 人的信中建议, 戈尔巴乔夫在 适的。

机构特别会议在维也纳召开。 齐尔克在一项声明中说,在这 个有一百一十二个成员国的、 促进和平利用原子能的机构的 总部维也纳举行这次会议是合

核电站:埃及将继续建设西德不打算关闭

新华社开罗5月17日电 埃及《金字塔报》今天报道, 尽管苏联切尔诺贝利核电站最 近发生事故,埃及将继续进口

核反应堆,以建设核电站。 报道说,这是埃及电力和 能源部第一国务秘书阿里·察 迪在开罗最近举行的一次核反应堆讨论会上讲的。他说,在 今后的二十年中,埃及的电力 消耗将从七千兆瓦增加到二万 纳市市长赫尔穆特·齐尔克16 五千兆瓦。

埃及《十月》周刊主编曼 苏尔今天说,虽然核反应堆 存在危险,但仍应继续发展。 他说,如果在人类的发展中 没有危险,也就没有社会进

新华社波恩5月17日电 将于5月18日出版《星期日图 片报》发表联邦研究和技术部 部长里森胡贝尔的谈话指出 西德由于经济和环境保护方面 的原因不能关闭核电站。

国际货币基金组织总裁呼吁 债务国债权国相互支持解决债务问题

他今天在亚利桑那州的菲尼克斯城对美国 银行家协会发表的讲话中说:对于债务国来说,所需要的是采取健全的宏观经济政策和(经济) 结构政策以使财政稳定、鼓励增加出口、储蓄、 投资和提高经济效益。

投資和援納空价效益。 他说,另一方面,银行则应扭转最近出现 的流向债务国的资金愈来愈少的趋势。他指出, 1981年,(银行)对负债的发展中国家的私人 净贷款总额是七百三十亿美元,而1985年却下

新华杜华皇城5月16日 电 国际货币基金 降到了大约一百一十亿美元。他还指出,这使组织总裁德拉罗西埃今天呼吁债务国和债权国 得许多发展中国家的投资和进口减少了。例如: 采取"相互支持的办法"来解决世界债务问 拉丁美洲各国的进口从1981年到1985年下降了

他把这种趋势描绘成是商业银行在对债务 国贷款方面采取"过快的摆脱办法"。他说,这 样做的危险是,它可能把债务国推向偏离真正的政策改革,而采取与国际贸易和金融事业的 长期健康发展不一致的仓促抉择。

他要求各商业银行增加对各债务国的贷款,并呼吁其他非银行的金融机构也向债务国 提供资金。他还重申,国际货币基金组织和世界银行之间有必要"加强合作"。

南斯拉夫五年偿还外债一百七十亿美元

本报贝尔格莱德5月14日 南斯拉夫偿还外借本息共达一 专电 记者严重报道:据南斯 拉夫人民银行行长拉多万·马 基奇最近宣布,至去年年底,南 中期和短期债务)为一百九十

外

和

中

美洲

五国

代

表

开会

百七十亿美元。 外债过多(为世界八大债

务国之一), 不借负担过重, 是 之一。据南斯拉夫人士分析,外 八亿美元,今年到期外债是四 债过多主要是由于借债失控和 十五亿美元,头四个月已支付 使用不当造成,因此南斯拉夫 了十七亿美元。在过去五年中, 政府在调整对外经济政策时,

> 新华社巴拿马城5月16日电 为 锋、 关 為 禄) 孔塔 多 拉 集团 副外 长 和 中 美洲 五 国 全 权 代 表 今 天 开 始 在 这 里 举 行 为 期 三 天 的 会 签 议, 讨论 中 美洲 和 平 条 约 草 案 中 两 个 悬 而 未 决 的问题,为6月6日签署这项文件作准备。

> 、危地 **署** 尼加拉瓜、哥斯达黎加、萨尔瓦多、危地 马拉和洪都拉斯五国的全权代表以及哥伦比 中 亚、墨西哥、巴拿马和委内瑞拉四国的副外长 出席了会议。

> 在会议上,代表们将讨论和平条约草案中 美在会议上,代表们将讨论和平条约草案中有关削减军备开支和禁止外国军队在中美洲进 分别行军事演习等有关条款。

> 尼加拉瓜副外长维克托・乌戈・蒂诺科在 **禾口** 会议开幕前对记者说,尼加拉瓜政府将对和平 条约草案中有关军备条款提出具体而合理的建 约 议。他指出,目前,美国在中美洲的军事存在 有增无减。尼加拉瓜时刻面临着美国人侵的危作 险。为了维护本国的主权,尼加拉瓜必须拥有 最低限度的军事武装力量。他希望与会代表能

> **注** 考虑这一特殊情况。 今年4月,孔塔多拉集团宣布,6月6日 各 为签署中美洲和平条约草案的最后日期。尼加 拉瓜表示,只要美国停止对它的侵略,同意在和约草案上签字。中美洲其他四国也表示愿意 签署孔团准备的这项文件。

> > 佩雷斯今天提出一项新建议:

在约旦河西岸和加沙地带同巴

勤斯坦人"分权"共管、作为

巴勒斯坦的前途问题的解决办

美国和西欧国家市长会议上提

出这一建议的, 其目的是以这

- 方式取代巴勒斯坦人民和他

们的合法代表巴解组织长期要

求的民族自决

公片新學

"爆炸使总部大楼及临 "爆炸使总部大楼及临 (据新华社)

佩雷斯是在以色列召开的

佩雷斯提出"分权"共管"新建议"

企图继续占领巴勒斯坦土地

法。

新华社开罗5月16日电

据此间今天消息,以色列总理

的核电站关闭,改用烧煤的火 力发电站,那么空气中的氧化

氮和硫的含量就要比现在多出

一百万吨,从而带来更多的酸

雨,导致森林死亡。此外,还 会增加哮喘、儿童喉炎和皮肤 病等病症的发病率。他指出,

电费也将比目前提高30%。 里森胡贝尔说,西德目前

正在加紧对其他能源的研究,

在太阳能研究方面,每年的投资就达六千二百万马克。但是,

即使到公元2000年,太阳能和 风力发电最多只能占全国发电

国十九所大

他指出,如果把西德所有

把债务的借、用、还三个环节 掌握在国家手中,作为克服困难的首要任务。1983年南斯拉 夫通过法令,指定南斯拉夫人 民银行为对外信贷的唯一担保 者,并规定所有借债单位都须 向人民银行提交用途细则,并 由联合劳动组织授权的银行 共和国人民银行、联邦人民银 行连环保证还债办法,以使外 债受到集中控制。

三年多来,由于严格执行 上述法令,南斯拉夫及时还清了到期的外债,保证了南斯拉夫的国际信誉,也加强了南斯 拉夫在重新安排债务谈判中的

据新华社内罗毕5月16日电 《公民报》今天报道,南非斯泰伦博希大学的学生领导人呼吁南非当局释放非洲人国民 大会领导人纳尔逊·曼德拉,解除对该组织 工 大会领导人纳尔逊·罗姆坦·阿伊尔河 18.44117 的禁令并释放所有被监禁的政治犯。 这些学生是在给南非总统同时也是该校

这些学生是在指用非型或几乎的。 校长博客的一封公开信中发出上述呼吁的。 在信上签名的学生领导人共有二十一人。 公开信说:"必须解除对非洲人国民大会 人 的禁令并允许它们在南非和平地活动;必须 释放纳尔逊·曼德拉和其他政治犯。"

这些学生领导人还在一项阐述写信动机 民 这些学生领导人还在一项阐述写信动机 的声明中说,对话和读判是"达成一项新的 格被普遍接受的宪法体制的唯一途径"。 声明说"除非我们国家所有被公认的领

声明说,"除非我们国家所有被公认的领 继 导人,其中包括非洲人国民大会领导都参加",否则谈判将不起作用。

出动军队屠杀包括妇女和儿童在内的无辜平 民,残酷镇压纳米比亚人民争取民族独立的 争 斗争。他表示, 纳米比亚人民决心不惜一切

一千字。他农小、纳木比亚人农农心小自 50 代价为实现自己的解放而斗争。 他说,纳米比亚的命运掌握在纳米比亚 人民手中。他们将加强武装斗争。这是对残 暴的敌人比勒陀利亚政权的回答,也是反对 南非暴力行动的唯一方式。

努乔马还强调,西南非洲人民组织在加强武装斗争的同

还将在国际上加强政治和外交活动。 他呼吁包括芬兰在内的北欧和西欧国家加强对南非白人政 权的经济制裁行动,以支持纳米比亚人民反对法西斯主义和殖 R主义的斗争事业。 努乔马是应芬兰政府的邀请,于今天下午抵达这里进行为

时三天的访问的。他将于19日结束访问前往挪威。

姚依林副总理会见纽约华侨代表时指出

努 南

非 乔

学

生

领

人

要

求

和平统一祖国是人心所向大势所趋

新华社纽约5月17日电

(记者对名先)正在美国纽约 国内的情况时说,现在国内各 访问的中国副总理姚依林今晚 项事业蓬勃发展,人民生活不 出席了中国驻纽约代理总领事 断改善。"七五"期间,将是中 阮克山为他访问纽约举行的招 待会,并亲切会见六百多位纽 约地区华人和华侨社团代表。

姚副总理代表中国国务院 向旅居纽约地区的侨胞和朋友 致以亲切的问候,对他们多年 来为促进中美关系的发展和加强两国人民友谊所作的积极贡 献表示感谢。

以色列工党所持的"土地让步 的一贯立场,而强调他所热衷 的"更多的自治"或"更大的 自主"的和平进程方案。而这 种方案恰恰是以色列继续占领 巴勒斯坦土地的伪装,已多次 遭到巴解组织和巴勒斯坦人民

步实施:第一步是要求解决以 色列同埃及在塔巴地区的争 端;第二步是把他称为"自由 主义"的设想引进被占领地区 最后一步是实现以色列同约旦 和巴勒斯坦的联合代表团直接 据报道,佩雷斯已经抛开 会谈

> 瞧。白鹅成了姜军驻西德基地的 "新兵"。它们张着翅膀,昂着头与哨 兵一起巡逻。据认为,鹅的听觉极为灵

> 敏, 胜过狗, 甚至强于电子设备, 是 理想的警报器。据悉, 今年约有九百

只为圣诞节准备的鹅将"另有任用",为三十个驻西德美军

国全面改革经济体制的关键时 期。中国将继续遵循对内搞活 经济、对外开放的总方针,推 进经济发展和经济管理体制的 转变,在发展生产的基础上,

继续改善人民生活。 姚依林说,实现祖围和平 统体、生活,实现祖围和平 统一,是人心所向、大势所趋。 "一国两制"的构想,是解决 访问。

他在向侨胞和朋友们介绍 台湾问题的最佳方案,希望大 家为实现祖国和平统一大业共

中国驻美国大使韩叙和中 国常驻联合国副代表梁于藩等 出席了招待会。
姚依林是今天上午离开华

盛顿抵达纽约的。启程前,美国副国务卿迈克尔·阿马科斯 特等美国高级官员曾到姚依林

苏丹新总理马赫迪接见我大使

新华社**喀土穆5月14日也** 苏丹新任总理马赫迪今天说, 中国是苏丹真正的朋友,苏丹政府将尽一切努力发展同中国的 友好关系.

马赫迪总理是在今天接见中国驻苏丹大使刘华并同他进行 友好会谈时讲这番话的。

刘华大使也对马赫迪总理说,中国希望通过两国的共同努力,使中国和苏丹的友好关系得到进一步加强。

约旦首相里法伊接见我大使

新华社安曼5月15日电 约旦首相里法伊今天在这里表 他对约日和中国发展合作关系咸到满育

这是里法伊首相接见中国驻约旦大使张真时讲的。接见时, 双方进行了友好的谈话。

在谈话中,双方就如何促进两国经济和技术领域的合作交

中英签署两个经济贸易协定

新华社伦敦5月15日电 中国经贸部部长郑拓彬和英国外 交大臣杰弗里·豪今天下午在伦敦分别代表本国政府签署了《中 英促进和相互保护投资协定》和《关于发展贷款的财政安排协 定)。

双方在签字仪式上发表的讲话中,对近年来中英经济贸易 关系的发展表示满意并对两国经济贸易合作关系的前景表示乐观。双方一致认为,今年6月份胡耀邦总书记对英国的访问和 今年10月英国女干对中国的访问将为两国双边关系的发展揭开 新的一页。 签字仪式是在热烈友好的气氛中进行的。中国驻英国大使

我大使代表赵总理向荷兰莱顿大学赠书

新华社海牙5月15日电 中国驻荷兰大使王桂新今天代表 赵紫阳总理向荷兰莱顿大学中国问题研究所赠送一批中国图

汶三千五百多册中国图书是去年6月赵总理访问荷兰时提 出作为礼物赠送给荷兰的。这批图书包括政治、经济、哲学著 作以及中国历史、地理、自然科学、艺术和文学等方面的书 籍

[袭击利 比

亚

作籍 埃及否认协助美国袭 (海空人员参加了这次演习。演习将于公 村、大约五十艘舰艇、二百五十架飞机 大约五十艘舰艇、二百五十架飞机 大约五十艘舰艇、二百五十架飞机 于十八日开始在加利福尼亚南部十八日在堪培拉说,澳大利亚、 太平洋演习

事 演 গ

澳加日英美举行联合军事:
澳加日英美举行联合军事:
武器以及减少美国在西欧的防务预算等问题。
武器以及减少美国在西欧的防务预算等问题。 、生产和部署化学上述各国的国防部

部长温伯: 格访西 财



澳大利 澳大利亚医疗事业取得可喜成就

去年公布 份统计材料, 现在出出的澳大利亚 A 格 外理 比十五年前出生的人寿命延长四年,每 干名一岁以下婴儿死亡率下降一半以 寿命的延长和婴儿死亡率下降的原 因很多,医疗条件的改善是重要因素。

从1984年2月1日起,澳大利亚联 那政府实施新的统一医疗卫生计划:除政府资助外,还从个人所得税中抽出 1%加入医疗保险,低收入者酌减。病 人每次只需支付医疗费的15%,其余由 政府和医疗保险费担负。如果一年看病 的费用累计超过一百五十澳元,超过的

部分由政府补贴。 澳大利亚实行公私结合的医疗制 度。私人医生主要提供一般常见病的医 疗服务,复杂的疑难病则由公立大医院

ROYAL FLYING

1983年澳大利亚注册的医院达一千 一百多家,近70%是公立医院;床位近 十万,平均每千人有六点二个床位。此 外,还有一千四百多个家庭保健机构, 床位有七万多。到1984年6月止,全国 然证有七万多。到1984年6月止,至国 约有三万一千名医生、六千一百名牙科 医师、十一万名护士,总共近十五万人, 平均每一百个居民有一个医务人员照 料。

由于地域辽阔,人口密度小,澳大 利亚早在1928年就建立了世界第一家 "皇家飞行医生服务机构",为住在偏远 地区的居民提供医疗服务,这是澳大利 亚医疗事业的一个特点。联邦政府一向 重视飞行服务,每年为此拨款三四百万元帮助其发展。

现在,飞行医疗 三个服务基地, 二十如飞机,通 过无线电联系, TOLINCE SERVICE 为病人提供二十 liiddddd 四小时服务。

育部门重视医务 人员的培养。全

图为皇 家飞行医生 在抢救病

学中,就有十所设立了 五至六年制的医学院。 澳大利亚的医学 制成新的预防霍乱的口服疫苗;制成可 帮助聋人恢复听力的新型仿生耳; 在世 界上首次进行避孕疫苗的人体试验;发 明检查早期癌症的验血法,并首创防爱 滋病的私人血库。今年,澳大利亚又成功 地制成甲型肝炎疫苗,分离出可能制成 男女通用避孕药的抑制素,在研究爱滋 病方面也有了新发现。同时,在用激光 和化疗相结合的方法治疗脑、食道癌方 面也有了较大的进展。

胎婴儿。同年底,澳大利亚研究出冷冻 和解冻人的卵细胞的新技术。

澳大利亚从联邦政府到州政府的有 关部门,以及整个社会,都十分重视医 学研究工作。政府根据全国卫生和医学 研究理事会的建议,每年向大学以及政府部门的专门研究机构和实验室提供大 量资金,以扶持医学研究。研究领域也 越来越广

量的3%至6%。

澳大利亚在人工遗传方面的成就也 十分引人注目。仅从1981至1984年间, 世界第一个双胞胎、三胞胎和四胞胎试 管婴儿都先后在澳大利亚诞生。1984年 4月10日,第一个用冷冻胚胎孕育出的 试管婴儿在澳大利亚降生。1985年2月 22日在澳大利亚又诞生了第一对人工植

主义文艺, 就要鼓励探索与创新, 这 在大多数同志的认识上已经没有多大 争议了。但是,要使这种探索和创新 的势头健康地、顺利地发展下去,就需要创造良好的环境和气氛,认真地 加以研究和引导。这是一个极其重要 的条件和保证。 从总体上说,党的十一届三中全

会以后,我国已经出现了一个促进文 艺繁荣的良好环境和气氛。在党中央 的正确领导下,我们批判了"左"的一 套,废除动辄"无限上纲"的作法, 重中"三不主义",贯彻创作自由,大 大解放了文艺生产力。新时期文学艺 大所放了文艺生/ 力。明明明义子已 术的繁荣景象和学术上的活跃局面, 正是在这种环境和气氛中出现的。文 艺界许多同志说得好:"没有三中全会 的路线和政策,就没有新时期文艺的

但是, 也要清醒地看到, 有些时 候,有些地方,有些部门和单位,那种 促进探索与创新的环境和气氛,还没 有很好形成,还显得不那么协调。比 如,有些微领导工作的同志,习惯于 用现成的条条框框去衡量事物,对文 艺上的一些新的探索、新的尝试缺乏 敏感和宽容的态度; 文艺界本身有由 分同志,由于过去的成现实的原因,不 同风格、不同流派、甚至不同"山头"之 同,存在着"门户之见",缺乏互相理解、互相支持的热情;文艺评论中那种 剑拔弩张成互相吹捧的现象还时有为 生, 健全的文艺评论和良好学风还沿 有很好形成……。凡此种种,都不同程 **唐地影响着我们的探索和创新的顺利**

我们要下功夫改变这种状况, 努力创造 个互相理解、互相关心、互相切磋、互相促造 的良好的环境和宽松的气氛,使文艺的探索和 创新引向深入,提到一个更高的境界。

创造良好的环境和气氛。从领导方面讲。 就是要切实改善对文艺工作的领导。邓小平同志在第四次全国文代会的《祝辞》中说:各级 资本都要领导好文艺工作,要"根据文学艺术的 特征和发展规律,帮助文艺工作者获得条件来 不断繁荣文学艺术事业,提高文学艺术水平"。 文艺部门的领导要贯彻党的文艺路线、方针

新中的成就要积极支持和鼓励。对所 出现的不可避免的失误,要采取热情 帮助、认真疏导的办法加以引导 十年动乱中, 对待文艺中出现的问题, 往往采取搞大批判的简单做法: 造與 论,抓典型,做结论。事实证明,这 种办法不利于解决文艺创作和理论研究中的得失是非问题。造舆论的办法 不利于创造良好的环境和气氛, 只会 造成紧张的空气。对于艺术问题、学 术问题,应该是有什么问题就讨论什 么问题,而且讨论各方都处于平等地 位,决不能居高临下,盛气凌人 于探索中的是非问题,也不宜轻易 抽. 过早抽做结论, 尤其不宜于由某 地、双十地做路的, 几共不宜了由来 一个领导人一言定生死; 而是要认真 贯彻"双百"方针, 发扬艺术民主, 经过反复讨论、反复实践,在较长时间的实践中分清是非,辨别真伪,逐步 《奔流》1986年1月号。

约请几位河南作家新春试笔,

赶考,路途中借宿在一个庙里,

他怕偷,睡觉时和衣而眠,

盘缠当枕头枕, 却偏遇到偷儿,

把他的盘缠偷走,换了块砖塞在他的头下,又把和 尚的衣帽给他换上。他醒来,非但找不到盘缠,照

照镜子,也找不到自己了。书生如此这般找自己, 终究没有找到,直到老死在庙中。这个故事编得叫人 笑破肚皮。大概是用以警策自己和同辈作家的吧?

《小说的谜》中,张宇说得更加明白:"吸取别人的

营养是极重要的,但不要在自己身上长别人的耳朵

和島子……要把自己和别人区别开来, 这区别便是

创造,便是风格,便是生命。走得愈远,愈有出息。" 对于一个年轻的作家来说,这是个重要的觉醒。他

开始有了一个作家应该具有的独立意识。其实,这 种觉醒,这种独立意识,早在1985年3月写完中篇 小说《活鬼》前后,就已经在创作实践上完成和确

立。他鬼得很,做完了才说,并不预先发表宣言。

既区别于别人,又超越了自己的一个新的张宇。在

张宇的创作历程中,《活鬼》是个隆起的山头。如今, 从这个山头回过头去看他的小说创作,虽也迤逦,

但却都成了丘陵地带了。 谈张宇的小说,当然要探究他那个丘陵地带, 那是他的脚步。他正是从他那个丘陵地带一步一步

他从他脚下的那片土地出发。1979年末,他写

先是为父辈作传。《脊梁》、《金菊花》、何等样的

苦涩和辛酸! 我以为他是用心在写, 用对父辈的爱

在写,那笔管里必定也掺合着些许泪水吧。艺术上

虽可求疵,但你仍不能不承认它们透露着深沉凝

这是为什么呢? 是因为那新生活的情景扑面而

他随即改弦更张, 轻歌曼舞起来, 《夏夜, 在

了《土地的主人》。这篇以新任生产队长黑子为轴线 编织成的故事,传递着农村变革的信息。这是他的

发轫之作,是他升起的第一面风帆,催他开始了

走来, 登上这个叫作《活鬼》的高袖的。

学的远航。

《活鬼》发表后,即引起广泛反响。人们看到 字塑造的一个活脱脱的侯七,也看到张字塑造了

同样的意思,在《文学知识》1986年2月号

有篇《不要老死在庙中》 他编了个故事,说是有位书生

还是反批评,都要实事求是。我们要 敢于坚持真理,也要勇于修正错误。有了这

学识, 斯有第一等真诗。如太空之中, 不着一点; 如星宿之海, 万源涌出; 如土青既厚, 春 雷一动, 万物发生。"这里说的有文艺家自身的 也有客观的环境。在四化建设的新时期, 有了良好的环境和气氛, 我们的文艺创作也会

《活鬼》和张宇的小说

南丁

小河边》、《河边丝丝柳》、《月上西墙》、《秋天,桂 看来,就是寻找自己的那一份创作自由和个性 花开了》等等,另是一番轻柔甜美的调子。这组小 说的诗化倾向是明显的。得之于清,失之于浅,是 它们共同的长短,但却也是用心在唱。 与轻柔甜美这一个系列同步,另有一个系列,

尝尝,它是咸的;想想,它是甜的",苦而不涩的 儿时山村生活的回忆。《鱼》、《一串甜甜的》 《那牛群,那草庵》、《鞋子》等等都是。这一 《一串甜甜的泪珠》 未能引起注意。其实,那难忘的童年时的纯净得水 晶般的友情呵,也沁人心脾。 甜美的调子唱膩了,他走出月光下的小河边, 把目光射向社会,推出一组问题小说。《境界》开拓了

一个老共产党员意识到自己无力再起模范作用而要 求退党,以免玷污了党的光荣和纯洁的境界。《桥》 生动地描绘了金斗老汉为强大的社会道德力量所驱 使,由为私修桥到为公修桥的自我完善的历程。实 际上,这些篇章都带有使读者思索的哲理性。这标 志着他的思想在向生活的深一个层次渗进, 力图探

求生活的底蕴,这无疑是一个进步。 涉猎中篇这个体裁领域,《李子园》乃试笔之 作,接着,就是《活鬼》。

作,接着,就是《店鬼》。 深沉凝重,轻柔甜美,苦而不湿,哲理思索, 谐趣辛辣,他不断地改变着读者的印象。他经常变 - 粒花样、陆续端出酸甜苦罐各鱼菜肴供人们品尝。 里蕴含着这位年轻作家不断寻找自己的许多艰

那么,还要寻找什么呢?那就是本文开头所引张 宇自己提出的课题了。他经常向自己提出新的课题, 这个小名叫做憨子的豫西伏牛山里的山里娃子,实

且看他的灵。1984年,在一篇文章中他说, 决心要在小说之外下些功夫,要多读些马列,多读些 杂书,多参加些社会活动,比如多到城市里跑跑, 多参加些专门讨论政治、经济的座谈会等等。好一 山头不是山峰。山峰还 个"小说之外"! 他的有些写山村的篇章,是在城市 娃子咋从《活鬼》迈步吧。

里受到触发才写就的。据我知 道,他近两三年来,就跑了华北、华东的一些城市,其 中包括他在《活鬼》里涉及到 的烟台、南京。这也是一种寻

在创作中寻找自己,在我 个作家都有各自的独特的那一份创作自由, 相取代。就是寻找最能发挥自己优势的那种最佳创作状态。最近,反响强烈的《活鬼》不就是"寻找"的收获吗?

侯七是个诞生在匪窝里的怪胎,混世在旧中国 的魔鬼,在不正常的政治生活中要尽奸滑的游蛇。但 他也有善的一面。他对与石榴、胡月萍关系的处理; 他与胡月萍合伙冒险搭教杨忠信;他到姻合地区银行当了干部后,下到沿海调查研究,半年不回机关,还编写了本《渔业生产参考材料》;他对银行副 行长王建卸掉右派帽子由衷地高兴: "只要给王建 这些好人卸下来,我情愿戴。能者多劳,我脑袋大, 能戴动的,就该多戴些年。"直到小说的结尾,他谢 地接受粉或信无偿的资助,等等,无一不证实着他 作为人的善的一面。而且,这个结尾也可以看作一 个契机,政治生活正常了,他或许会将他善的一面发 扬起来。这不是一张平面的剪纸,这是个立椎多面 体,是个圆雕,是难于归到哪一类的复杂形象。他 就是他,侯七就是侯七,就是这一个。

这一个侯七、他一生的看似荒诞实则是实实在 在的命运,折射着数十年的世态。反过来,正是这 样光怪陆离的世态,造就了这一个侯七。典型环境中 的典型性格,这一现实主义的原则,依然有着强大的 生命力,并未过时。侯七,不论在认识价值和美学 价值上,都算得上一个人物,是作者为新时期的文 学人物画廊里增添的一个新的形象。

真正寻找到现实主义的真谛,并非易事。在象 张宇这样有一定生活基础,并蕴涵着创作潜力的年 轻作家,清醒地对待自己,保持创作个性,定会有 更大成功。可贵的是既不要为一时之名所累,又不要自暴自弃,努力寻找,努力突破。机敏、豁达的 张字不是说过: "不相信别人干了的事, 俺山里的 娃子就不行"吗?

山头不是山峰。山峰还在前头。且看你个山里

提供必要的条件。对于文艺探索和创 创 造 良 好≖ 的谈 环^文 境的 和索 认识真理。 创造良好的环境和气氛也要依靠

文艺工作者本身的努力。在文艺队 伍内部,在各种类、各流派的文艺 工作者之间,在从事创作与从事评论的同志之间,在文艺家与读者之间, **氛**新本报评 都要提倡同志式的、友好的讨论,要 互相学习,互相切磋,互相谅解。要 加强团结,减少内耗,把智慧和精力 都集中到创作和理论研究上来。对某些问题的看法出现认识上的分歧 时, 委提倡摆事实、讲道理, 不应该不 顾客观实际互相指责,互相"上纲", 攻其一点,不及其余。同志之间要允 许批评, 也要允许反批评, 不管批评

> 样的气魄和胸怀,在文艺界内部才会逐渐造成良好的环境和气氛,鼓励大家同心协力去 进行探索和创新

清人沈德潜说过: "有第一等襟抱,第一等 如"春雷一动,万物发生"那样,出现一片繁

代 时 的 气 歌 IE. ─读杨贵云两部"洪水小说"

杨贵云的两部连续性的中篇小说。《汉江、记住 这个夜晚》、《陕南的天,中国的天》(分别载《长江》 文学从刊1984年4期和1985年5、6期合刊),都是 取材于1983年7月31日陝南安康遭到毁灭性洪水灾 害这一真实的历史事件。这类抗洪斗争题材,既不 时髦,又无刺激性,这几年不怎么时兴了。若照时 下流行的那种文学要"淡化"时代、"淡化"社会的 论调来看,写这样贴近现实的"洪水小说",真是费 力不讨好。杨贵云为什么没有被这类"淡化"论所困惑,宁愿"自讨苦吃"呢? 根本的原因是生活的教育,时代的激励,是一个作家的责任感驱使。作 者说,他是在到了安康灾区,面对着举世罕见的洪灾所造成的"一都毁灭史",亲身感受到了人民抗灾的悲壮斗争和全国各地对灾区大力支援的感人事 冰,心灵被深深"震撼"了。这两部小说、挖钵了 家真实的生活感受和饱满的革命激情,体现出 种可贵的社会责任感。

这两部作品,不单饱含着生活本身所具有的质 3、真实感人的力量,而且作家对这个常见的题 材,从思想上进行了新的开掘,艺术上也有新的探 小说《汉江,记住这个夜晚》描写特大洪峰人 小时内全市性的大疏散大转移和洪水人城 后数万人被洪水围困这一夜间的情景; 《陕南的天 中国的天》则描写在洪水洗劫后城市荡然无存的最 惠痛、最沉重的二十天里,觉领导人民所进行的难以 想象的、艰苦卓绝的抗灾斗争。作家没有单纯地、 孤立地去表现这场人与自然的突发性斗争,而是把 斗争置于八十年代中国的大时代环境下,把它与当 今具有普遍意义的社会矛盾联系起来,特别是与改 革中市委领导班子新旧交替、权力移交所牵动的各种复杂矛盾始终捆结交织在一起。作家不仅在宏大 的规模上展现了这场气壮山河的斗争全貌, 为真实 的历史事件留下一部形象化的记录, 而且以洪水考 个特殊的聚焦点,去透视时代的风貌,去 照亮我们觉和人民的真实形象。

安康受灾,卷进千家万户,牵动四面八方,辽

阔的国土发出强大的回声。作家把这一切纳入自己 的艺术视野之中,把笔伸进了大到中央各部门、小到一个街道幼儿园的广阔复杂的生活领域。各式各 样家庭的悲欢离合、阴晴圆缺,各种各样人们的命运 遺际、喜怒哀乐,在作品中交织撞击,起伏跌宕, 铺展开一幅幅气势悲壮、丰富多彩的抗洪图。而跃 动在这幅图画中的,并且以强大的力量冲击着人们 心扉的,是这样一个生气勃勃的思想:我们祖国九 百六十万平方公里土地的任何一个角落,都是不可 分割的整体,我们每一个人的命运,都是和祖国、 和亿万骨肉同胞的命运血肉相连的。这一切,本来 在生活中是客观存在的,可是由于复杂的历史原因,它曾蒙上了尘埃,有些人对此也看不清楚,渐渐淡忘了。但是,一到严峻考验的时刻,它必然会 发出耀眼的光彩,具有一种振聋发聩的警策作用。 作家从安康遭受灭顶之灾这场人间惨剧,透过眼泪、鲜血、死亡和劫后满目疮痍的大地,发现了生 活中这真正具有生命力、"真正有价值的东西",热情 地歌颂了党和人民血肉相联的优良传统在新时期得 到恢复和发扬,深刻地揭示了我们人民心中蕴藏的 不可摧毁的社会主义信念,因而使这个作品在易流 -般化的题材中写出了新意。 作家在作品中并不停留于单纯纪事,以一些触

目惊心的事例、材料去赢得表面的艺术效果, 而是注 重写人,把笔墨主要集中在各种各样人物的性格、 命运、灵魂的刻画上。作品中写的人物很多,作家 往往把人物置于生与死、公与私的严峻考验中,情 与理、悲与喜的内心冲突中,以及勇敢与怯懦、高 尚与卑下的对照比较中, 或通过强烈的行动, 或通 过感人的场面,或通过生动的细节,以突出人物鲜明的性格特征,揭示人物的感情波澜。而且人物现 实的活动往往又与其身世经历的简洁回叙多层次地 穿插交织在一起,显示出人物性格的发展和思想的历程。作品中的不少人物都勾画出了比较鲜明的性 格风貌,如力挽狂澜、刚毅果断、富于历史责任感 的市长苏少镇; 权迷心窍、灵魂卑劣、在严酷的抗

灾中还今今不忘在上级面前表现自己, 为争夺权位 而钻营"拚搏"的副市长马宗朴;为保护群众生命 财产和使城市免遭疫病袭击而视死如归、克尽职守 最后以身殉职的解放军营长村法: 年轻健美、热爱 生活, 但为保护国家财产决不擅离职守, 险箱和自己身体一起捆在大树上迎击洪峰的售货员 及相记与制度,包括性人物工业团的保护的协议。 身星星、心地善良,自己没有孩子。在洪水中挣扎 时始终把别人的孩子举出水面的保育员林寨芬;生 活洁苦、外表象个"寒伧的小老头",哪里遭灾就奔 赴哪里,"去和死神争夺一个城市,争夺几十万人" 的防疫专家钟维廉,等等。特别是市委书记辛 的形象,写得更为丰满,较充分地揭示了人物复杂

的内心世界和丰富的感情变化。 根据题材内容的特点,作家在艺术结构和表现 形式上也进行了新的探索和尝试。作家采用了既有 新闻纪实性特点,又有艺术的概括、虚构和想象的 报告式小说的写法,按照事件的发展顺序,展开了众 多人物的活动和繁复的生活画面。整个作品是在紧 张逼人的气势中展开的,笼罩着浓重的悲剧氛围, 作品糅进了有关灾情、水文的真实数据、资料,构 成了一个较为和谐的艺术整体。

套有

特色

的

山东文艺出版社出版的由田仲济、孙昌熙主编的《中国现 代文学史》,是新时期出版较早的一部文学史。它力图澄清混乱, 矫正时弊,具有某种开拓精神,1980年1月出版以后,很快就 受到国内学术界的重视,并翻译介绍到国外。

为这部虽因匆促而显得有些粗糙,但却受到赞誉的文学史 所鼓舞,山东文艺出版社制定了出版一套《中国现代文学史丛 书》的计划。在田仲济教授主编下,作为这套丛书之: 三的《中国现代小说史》、《中国抗战文艺史》也于1984年、 1985年陆续出版;《中国现代散文史》即将付印;正在编撰中的 还有《中国现代文艺思潮史》、《中国现代诗歌史》、《中国现代

报告文学史》、《中国现代杂文史》等。 已出版的小说史,在写法上作了一些新的尝试。为了避免 将作家、作品作机械的分割,全书便以小说中的人物形象作为 结构篇章的线索, 分为知识分子、妇女、工人、农民、革命家、市民、历史人物和其他人物几章, 既突出了中国现代小说发 展和中国现代革命进程的紧密联系,又着眼于作为"人学"的 立学的艺术技術

G

文 提 坐 泙 倡 论 可 也 读 要

桦

是一种不幸的话,那么,倘若 我们的评论家能在这种"大文 章"的概括性、科学性、深刻 性里面,再加上一点可读性, 是否可能减少一些人的"不幸" 呢?我们看到有些文章,或以逻 報严密、思辨有力、语言明快 取胜,或以立论独到、内容充 实、行文简洁见长,深刻而不 深奥,科学而不死板,比较而 言,都还是相当可读的。又譬如 部分有丰富创作实践经验的 作家写起评论来,或在幽默、智 巧、风趣、俏皮里见出理论的高 边把评论刊物翻得哗哗作 度和深度;或在新颖活泼的文 - 边皱着眉头问: 评论文 体和情采斐然的语言中,点出 章什么时候才能更有可读性 创作甘苦和艺术真知,都同样 呢? 面对着有些每一个字眼都 使人读得饶有兴味而又获益匪 散发出"理论气"和"逻辑味"的深邃庞大的评论文章,不是 念。生动可读的评论文章并非 定要以牺牲理论的科学性和 人读得头是, 其或中涂却步 深刻性为代价,它不过是一种 更高的境界而已。事实上,理 论也决不应该和艰涩、枯燥之 类划等号,如果非划不可,那 也只能说是理论的"不幸"。因 此,把评论文章深刻的理论性

诸多真知灼见者失之交臂了。

不大习惯于读这种高度概括的

大文章,是出于思想的懒惰,

如果说, 有些作家和读者

和的矛盾,是大可不必的。 至于怎样改变这种状况, 法子是多种多样的。明晰严谨 的评论家们,一起来提倡并实 的论证也好,幽默机智的思辨

和生动的可读性看作是不可调

乃至敬而远之。其结果,只有和 也好,都能使人喜闻乐见,一 诸多真知灼见者失之交臂了。 睹为快。又比如可以多搞点形 象思维, 与作家找共同语言, 学鲁迅、茅盾、老舍等寓理论 于形象之中的批评法。譬如茅 公这样表述他对《狂人日记》 的读后感:"使人一见就感着不 可言喻的悲哀和愉快。这种快 感正象爱于吃辣的人所感到的 '愈辣愈爽快'的感觉"(《读 〈呐喊〉》)。因为有了"味觉" 的"诵感",寥寥几句,便把《狂 和个性评析得贴切深刻而使人 过目难忘。再比如还可以古今 融汇,中西结合,在形式上推 陈出新,搞点多样化。象中国传 统的小说评点,固然精于微观 赏析而疏于宏观把握,有时失 于琐屑, 但它在思维方式上符 合民族习惯,注重直觉悟性; 在评论形式上活泼自由,无拘 无束,结合大量实例,帮作家 领会妙处,教读者品尝"味道" 画龙点睛,言简意赅。今天我 们完全可以在这种传统的百觉 的批评框架中,注入现代的理 性分析等活力,将其改造成一 种崭新的小说评论形式。此外、 我们还可以讲究评论的文体, 追求评论的个性,等等……

为了使我们的文学评论获 得更旺盛的生机,请评论界不 论操持新的还是旧的批评方法 得更旺盛的生机, 行文学评论的可读性吧!

腰了两部探寻我国说唱艺术渊 题的曲艺文选》包括 「说书史话」、「宋代说书 史」、「说书史话」、「宋代说书 史」、「说书史话」、「宋代说书 史」、「说书艺人柳歌亭」以 程(水滸传)和说书等文章 对我国说唱艺术的渊源、家 教,沿事及流变等进行了系统 的作家,作品人手,多侧面地 对我国说唱艺术的渊源、家 教,沿事及流变等进行了系统 的深可文物资料,系统考述 的文写政文物资料,系统考述

H R

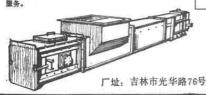
波机是输

《中国抗战文艺史》是中国现代第一部断代文学史, 据蓝海(即田仲济)写于四十年代并产生过重要影响的旧作修 改增补而成。新版本弥补了某些史料不足的缺陷。

型号 輸 成 量 州 途

吉林市机械厂 产品介绍

该厂是机械工业部重点企业,建厂三十年,拥有 雄厚的技术力量,先进的生产技术,精良的生产设备。 主要产品有理刮板输送机、斗式提升机、螺旋输送机、 以及制酒行业用的 YOS-II型气动压曲块机。该厂价 守合同、产品远销二十七个省市、该厂愿端诚为用户



MS26 32 该机是输 水 MS20 48 远报会,例 中 MS25 68 以及种节 埋 防傷 MZC型 根据 点,该机械 防胸 用户需要案的 评为者优表 形 植物油厂会市

号 端辺量 川 途

S 小颗粒状3 3.2-20.1 旋輪 **小块状等** 散物料的用 無政治。 3 送机 要用以实现 其豬遍和加 工的连续化 和自动化

申话, 26941

H

推

连辑食、包 n 4、食品3 颗粒状及/ 式提 块状松敷制 的理想该 身。主要用 29─176 以实现其错 机 医阿加丁连 植化和自动

型与輸送量



电报: 1129

悼

念:

邓

拓

同

志

李

锐.

是极高的妙境:神乎其神,飘飘欲仙 嘛;最要紧的是神仙可以长生不老,获得某种特异功能,飞天缩地,遁形 隐身、心有所思、莫不如意、真是快

当神仙也有缺点,据说是要远离 红尘, 住到虚无缥缈的九天之上, 冷 14. 在到歷九縣時的九天之上,今 冷清清的海上三島,要名就是荒山野 洞,云深不知处,吃野果,饮清泉, 象白毛仙姑似的。如果原是阁市中的 乞丐, 倒未必会生恋旧之情, 而一直 在名利场中的人。怕终于难耐神仙生 涯的寂寞。

就要唱出"世人都晓神仙好,唯有功 名忘不了……世人都晓神仙好,只有 金银忘不了……只有娇妻忘不了…… 只有儿孙忘不了……"的"四不忘'

的《好了歌》。 请问:出尘脱俗、太清玄妙的高 超境界, 跟权高禄重、妻荣于贵的世俗追求,真的就不能两全其美吗?否。 神仙想做,功名、金银却难忘么? 好办

做了神仙。照样好官膏癖就是。于是道州剩吏杨成,又当了天下福禄神;举国闻名的财神等 赵公明,先是奉王帝旨召为神宵副元帅,进而 升为总管上清正一玄坛飞虎金轮执法赵元帅。 可见神仙界中也大有可为,不但官自升迁,而 且财能聚敛,远非任瓜俩枣、十金百金的小家



不知也不能允裕。 未能免俗:我们的老祖宗深知就 里,因而捏合仙凡,创造了富贵神仙 的理想形象、理想境界。早自秦皇汉 武开头,做了皇帝想成仙,后来者们 跟着来,服丹至死不后悔,自然不是 想当"白首卧松云"、"寒尽不知年" 的清苦傻神仙,而是妥争取福禄寿三 全,至富至贵以至于无涯的。 神是人所造。中国的神,是掺合

着中国世俗的生活理想塑造的。此所 以中国历来的许多神仙,都带着富贵 气,也就是官气,财气。而有意无意间 被这样的神话给熏陶出来的,绝不会

有真诚的迷信,更不可能有执著的信仰:浑浑 番番者是未能免俗, 精明干练者是未能免俗 物了。

执心干到中国传统文化中寻根的朋方们. 在探索原始蛮荒之余,也不妨考察一下三 流大有特色的中国封建文化的历史和心理积



最初我和邓拓同志见面

是在抗日战争初期西北战

地服务团来的时候, 初到晋察

那时,我才听说,敌后已 经出版了《海燕》这本刊物。只

可惜,从未见到。我想,这正

是《抗敌报》(这是边区最早的 报纸),也就是在邓拓同志主持

下, 才能发刊的。我们来时,

最早的一次文艺座谈会,根据 我的记忆,也是他和我们共同

召开的,在这个会上,他作了

次亲切的讲演。 现在谈起晋察冀文艺运

动,我常和人谈,邓拓同志这 批人,最早来边区的,是属于 创始人这一辈的。这是历史。

如司马军城、李肖白等作者。

有出版条件。 至于"西战团"来时,

我们确也做了不少工作,尽管

有些方面,例如后来的乡艺运动,虽也属于开拓性的,只是

·部分。而街头诗从延安-

直写到晋察冀, 在平山的蛟潭

庄,恰遇钱丹辉、魏巍、徐明 及其他一批作者,又共同召开 了"街头诗运动"一周年庆祝 会,在晋察冀扩大了影响。

毕竟是在敌后,战斗频繁, 我们都很分散。相见时间,也往

往在较长时间之后,来也匆匆,

去也匆匆。不久,我由"西战

调至晋察冀通讯社。通讯

这也是自然的。他们是开

冀边区蛟潭庄。

- 邓 拓 同 志 二 三 事

田 间 遗作

大约有这么几个傍晚,我 不出差时就看见老邓常在院子 中散步,他每一次,只要是看到我,便招手相呼:"田间,忙什 么?来谈谈。"谈话的时间都不 长,几次谈话的内容,都是关 于诗的。大致的意思是:"你的 诗,劲满足的。再加一把劲吧?

接着又说到雷烨、司马军 城等诗作者。看来, 他总是赞 扬这些深入前线的人, 在火热 的战地扎根开花的人。 雷烨从延安来到晋察冀不

就踏着战火,穿过封锁线, 到冀东根据地。后来听说他在 晋察冀一次反"扫荡"中不幸 读过《滦河曲》,他牺牲之前发 表在报上的一首短诗,诗句也记不清了,但诗篇中的英勇情 绪,还留在我心底。司马军城 原在报社当编辑,也由于工作需要,1942年,调往另一地 区,也是不幸遇难的。他俩都 是写诗的,诗虽不多(也许是 我看到的不多),爱国之心,战 斗之心,勇敢之心,对于祖国和 人民,一片真诚之心,——那 至美的心灵,和人的形象,都 是象山鹰似的人物,现在回想 这些, 他们不正是和老邓相仿 吗? 报社李肖白同志, 比我更 熟悉他们的。肖白同志在报社 作文艺副刊编辑多时。而我也 常常怀念他们的。心中甚至不

免这样想一 -天公, 你既然生下你 的儿子, 为何又让他们 不幸遭到敌人的屠杀? -天公也仿佛在回答

> . 所以,需要你们,狠 狠打击敌人,狠狠地教 训他们呵!

公,你难道不是怀 抱着这伟大的古国,这 万千年**文**明的乡土吗?

所以,希望诗人们,能

的爱交给人民,刻于山 河之上。历史呵,会给 你们以公正的评价。

楚,要去找。只听说,一二 师已从冀中向冀晋开来了。 的,他尽管是说要去找,这是 的,他尽官是院委去找,这是 去找贺龙将军呵,虽然任务很 粮巨,是一个光荣的任务。前 去找贺龙将军,后来才知道, 是参加陈庄大歼灭战的。后来 我也终于到达指挥部。

当我急急背上挎包,身带 一支驳壳枪,和他挥手告别时, 老邓站在院子门口,已站了多时,他向我连连挥手,我向前 迈出几十步,再回头向后一望,他仍站在一块岩石边,还向我 握着手。他那瘸削的身躯,有 如一只山鹰,站在岩石之旁

我的这次参战,目睹贺龙 老总, 怎样指挥作战的, 把 近干敌人, 统统包围起来, 并 全部歼灭, 敌指挥官也没能逃 掉,正如瓮中之鳖。而作为一 个战地记者,必须能走上阵地, 必须能看到战斗, 而不是凭战 后的回忆。但这些,是需要有 另一位好的"指挥官",能派记

擦亮双目,清洗灵魂, 为人民不惜牺牲自己的 一切,要相信热血定能 压倒战火的,要把伟大

另一天的下午,老邓却直 接把我找去。这一次,特别要 我前去找贺龙将军。地点不清

书生冷对焚坑事,一片丹心存夜话,如铜党性垂功业, , 公道人心两样看。 , 什秋明月照燕山。 , 从戎抗敌雁门关。

拓 浙 世 $\overline{+}$ 左漢野 唐 年

ూ

此四句,寄一岚同志以表心意。 此四句,寄一岚同志故去了一版同志意见,邓 有纪念活动,要我写点什么。我与邓 拓坦前无一面之缘,但心仅久之。吟

者,提前赶到。 老邓虽然是福建人,来到 五后,究竟比我们来得早,善 干估计形势。

区参议会开幕,他也找我谈过, 建议我和他一起,成立"燕赵诗社",我说,我没写过旧体诗。 他的意思,这也并非专搞旧体 不可,不过可以旧体为主。他说:"你是大家都关心的人,大 家都盼望有你参加,能不参加 一下吗?"他考虑问题,都是以 大局为重,以边区的利益为重, 以人民的事业为重。

晋察冀人民,永远不会 记他的。在一次秋季大反 荡"中他和报社迁移到平山滚 径, 离大道还有七、八里地, 条小川,在两山之间,巨大的 流之上。滚龙沟村内,有柿子树,有核桃树,象个小果木园。 全国解放以后,我又几次

> 仝 时

去那里,溪水已经在山顶流着, 两沟之间,架起一座桥。就在 大柿子树边, 我听到一些老村 干部回忆往事,常常提及老邓 和大家同甘共苦。特别提起那 次大反"扫荡"时,敌人是有 目标的,专向报社突击,居 然进了这条沟。那时,老邓正 病着。他还是带着病指挥报社

同志坚持了报纸的出版。 沟里大卧牛石上,洒满着 村干部的鲜血, 敌人把枪口对 准村干部的胸膛,严刑追问 位老村干部,口口声声回答是:

一不知道!

就在这战鼓般的回答中, 在无敌的战士面前,钢铁造就 的灵魂之前,暴徒无可奈何。 战十虽然言笑着倒下,而敌人 **却**觸要退却了.

黎明前的黑暗终于过 去。红色的曙光,普照着高高 山峰在高升,岩石在

为鲁迅研

空宫中

在世时, 钟敬

文、李何林、

鲁迅先生

《鲁迅与新兴 于 鲁迅的 木刻运动》

资料性的书, 马蹄疾、李允

经编著,人民美术出版社出版。讲理论易犯空 谈, 重资料常陷于枯躁, 而本书却特点鲜明, 引人人胜。其成功的关键当在于作者不避艰辛地搜罗新证,不重复他人的老话,又有编辑技

巧上的创新,堪称学风端正的一本读物。 诸如"鲁迅与木刻社团"、"鲁迅与木刻青 鲁迅与木刻书刊"各节,不仅史实有据 了了分明,并且尽量配以人物肖像和实物资料 为证,很多都是久闻其名而平时难得一见的。 最精彩的部分是"鲁迅所评论过的中国木刻作 品图文对读",正是编辑方法上的创举。鲁迅论 当代木刻家的文字,多分散在书信中,三言两语而已,再加上无图可鉴,茫茫然难以全解。 现在一图一文,两相对照,茅塞顿开,宛如读 鲁迅先生的篇篇新作。木刻导师的艺术敏感、精粹见解得以完整地再现,弥足珍贵。据查先 生论及到的作品共八十幅左右, 今已获得七十

台静农先生已分别编辑出版了《鲁迅在广东》 《鲁迅论》、《关于鲁迅及其著作》等研究著作。鲁迅逝世后,在国统区和解放区也不乏有识之士研究不辍,专著丛出,百家争鸣,尉然 可观; 甚至连敌对阵营也出现了某些专著, 如 《鲁迅正传》、《关于鲁迅》等。当然后者的 目的不是研究而是诬蔑。近三十几年鲁迅研究

更进入一个规模空前的新阶段,海内海外,研 完内容日趋宽广、科学。当然海内外继续歪曲 鲁迅者亦不曾绝迹、特别是"四人帮"时期的 别有用心的所谓研究更是贻害不浅、因此总结 半个多世纪以来鲁迅研究的历史就不是可有可无的了。袁良骏同志有鉴于此,近几年广搜资 料,潜心研究,写成专著《鲁迅研究史》。从 此鲁迅研究有史,识者自可从中 取得有益的成果。据闻此书上卷

此鲁迅研究有史,识者自可从中 取得有益的成果。据闻此书上卷 将由陕西人民出版社出版,读书



前面又是樟树林(外-章)

曹建玲

从一来到西双版纳,我就 音不断地在我耳边鸣响 想到原始森林去看看,但因听 当地人说那里有眼镜蛇,所以一直未敢涉足。可是,那深深的 绿总是在诱惑着我,而日越来 一天,忽然听同伴小李 "原始森林里有一种樟树, 凡有樟树的协方就没有蛇。"不 知这话是否有科学根据,但我 心中却似乎有了一种依靠,有 了一股勇气

我们在原始森林里走着, 不觉越走越深。行进中,每当 有谁又提起眼镜蛇而犹豫不前 小李便飞快地跑到前面, 很快我们便会听到她那高声的 呼唤: "走吧!前面又是樟树 林!"我们就又继续向前行走。

就这样,在小李"前面又 是樟树林"的呼唤中,我们走 过了一片又一片的原始森林。

如今想来, 如果没有楦 树,我会到原始森林中去吗?如果没有小李姑娘的呼唤,我 能物监到原始森林那奇特美妙

问,愿我不无惊险的人生 道路上 也长满这样的樟树吧!

俗

哦,热带 这里有干性季节性雨林, 这里有湿性季节性雨林, 这里有热带季节性雨林, 我置身在这一望无际的绿 色海洋里, 我观赏着这些独特 的热带雨林的白然群落--

这里生长着仰首望不到树 冠的干果榄仁、硬核刺桐树和 状如巨伞的望天树。

这里生长着别处早已灭绝 的树厥、木莲、鸡毛松、罗汉 松和在遗传育种上具有很高价值的野生稻、野生茶树。

这里生长着油料植物油 棕、椰子、油瓜和药用植物美 登木、嘉兰、长春花。 在这里,"独木"也能成

一棵大榕树,从主干上长 二十几棵支柱根,这些支 柱根从母树的枝干上垂到地 面,插入土中,而后又发芽抽 枝,形成了一片林。

在这里, 朽木也可以发 -根长满木耳的朽树,枝 头却又生出一星星绿芽……

千姿百态的树木, 每一棵 都那样健壮,那样秀丽,高高矮 矮,一层一层,组成这广袤的 立体的绿。在这深深的绿中 还栖息着亚洲象、长臂猿、孔

体的、生机勃勃的绿,我赞美 组成这绿的众多的树,我赞美 这众多的树的健壮、奇丽和它 们的价值。我知道,这全是由 于西双版纳得天独厚的温暖、 静风的热带气候所致。在这浩 团" 瀚的森林里,我感到有一股不 社虽属报社,与报社分开两地 可抗拒的生命的热流在翻滚, 住着。将我由通讯社直接调至 可抗拒的生命的热流在翻滚,

雀、孟加拉虎。

呵,我赞美这广袤的、

·种蓬勃的青春力量在升腾。

报社,我才又见到老邓。 旅 人 蕉(外-首)

我在芸道甲等你

我在旅途中等你

剪经有能人在混股由死丰

曾经有旅人在寂寞中死去

茁壮地向一切旅人致意

我的枝干里有水有蜜

不要惧怕旅途遥远

我会唱歌给你, 讲旅人的故事

满山满谷参天的大树 满山满谷扭结的葛藤 满山满谷摇曳的竹林 满山满谷密密的刺蓬 满山满谷悠长的鸟鸣

原始森林

在有阳光和雨水的地方 就有奇迹和生命 就有自由和竞争 在有自由和音争的地方 就有生机和繁荣

许多计算机只能提供部分功能 王安计算机确能完成整体任务

- 王安VS系列计算机,从台武到主机,无论是在王安系列或IBM系列的环境,都可以透过本地及远程的网络,进行集中式或分布式的信息处理。
- 由于王安VS系列机是完全兼容的,其硬件和软件系统的增长都沒有困难,因此,很容易
- 升档 产工安VS系列机。它的强有力的实用程序、专用软件生成环境及王安关系型数据库产品,提供了一个信息系统,该信息系统在强有力的应用软件开发环境下运行,提高程序设计师的生产率。
- 设订物时生厂中。 以王安高安全电脑为省的王安PC系列是完全景容的及向上增长的系列。该系列机的 计算速度比IBM PC及AT都快。王安亦允许IBM PC作为王安VS系统的工作站。

- 办公室自动化系统 * 王安办公室自动化系统(WANG OFFICE)具有综合业务处理能力,是一种易于掌握使用的高效率办公工具,它的菜单提示式的人机接口设备便于提高生产率。 王安办公室自动化系统是一套实用的办公室网络体系,它支持宽朝带通讯及多用户环境,甚至横跨大洲信息的分配与传递。
- 环晚, 甚至廣跨大辦信愿的分配与传递。 在安PC办公室自动化系统为PC机 网络提供了一种快速存取, 适应性强的解决办法, 允许 PC机分享软件, 數据及外號。 王安奉行共存策略, 不仅提供了访问IBM及其他计算机系统的接口, 而且还允许这些 计算机系程相互联系和共享信息。这意味着您可将王安系统与您们单位现存的非王安 系统紧密配合起来, 从而可由王安强大的实力中获更大效益。

网络系统

- 王安系统网络(WANG SYSTEM NETWORKING)是一种适应能力非常强的网络结构, 它可以满足每一个公司不同的通讯环境及需要。
 王安系统提供多种网络选择,包括有本地网络(LAN)媒介,与其他系统连接的输管道
- (GATEWAY),这些传输都可以是由主要通讯协议。如(SNA, BSC, 25)等缔定。 王安网络(WANGNET) 环球性开放传输系统,提供一个广泛的网络解决方法。包括高速 本地网络(FASTLAN),这一个特别组合,安装非常容易,可支援王安网络所有的通讯
- 能力。 王安VS系列机,也可以作为PC网络的主控装置,使得网络上所有的联线机能分享各项 档案,外设及通讯能力,充分发挥个别功能及生产率。

王安电脑不仅可以提供您所需要的设备,也 同时提供整体解决问题的办法。欢迎打电话 给我们, 您将知道更多详尽资料。



王安申脑中国有限公司

北京办事数:北京区际人资之时 电达 5002256种2310 电舟: 22023 WANG CN 上海办事数:土用数值大资250位全型 电位:200918 200554 厂州与草址广州中区《南京内省文化园》,500位 电话 602916 煮烟酸糖金: 端正饭4,466号房 电站 22461种438 善者办事数: 作用行近13 近300号大行中之时,也过,502711 电池:702711 电池:702711 电池:702711



